

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 63 (1945)
Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geil. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Inserionssteril: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicités SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Staniolfabrik Burgdorf AG, in Burgdorf.
Autogenossenschaft des äusseren Wasseramtes, Winistorf.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 113170—113225.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend Abänderung der Mindestpreise und der Tarife in der Uhrenindustrie. Ordonnance du DEP modifiant les prix de barrage et les tarifs de vente dans l'industrie horlogère. Ordinanza del DEP che modifica i prezzi minimi e le tariffe di vendita nell'industria degli orologi.

Verfügung Nr 60 des EVD betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Aufhebung der Verfügung Nr. 43). Ordonnance n° 60 du DEP concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (abrogation de l'ordonnance n° 43). Ordinanza N. 60 del DEP concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato (abrogazione dell'ordinanza N. 43).

Buntmetalle. Métaux non ferreux. Metalli non ferrosi.

Weisung der Sektion für Kraft und Wärme über die Bewirtschaftung der Turbinenöle, Weissöle, «Brightstock», gewöhnliche Maschinenöle sowie der Heissdampfzylinderöle. Instructions de la Section de la production d'énergie et de chaleur relatives à l'emploi des huiles turbines, des huiles blanches (huiles vaseline techniques), des huiles «Brightstock», des huiles «machine» ordinaires, ainsi que des huiles cylindre pour vapeur surchauffée. Istruzioni della Sezione della produzione di energia e di calore concernenti il controllo e l'uso di oli per turbine, oli bianchi (oli di vaselina tecnici), oli «Brightstock», oli comuni per macchine e oli per cilindri a vapore surriscaldato.

Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazeutika betreffend die Rationierung von Benzin usw. (Januar 1946). Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques concernant le rationnement de la benzine, etc. (Janvier 1946). Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici concernenti il razionamento della benzina, ecc. (gennaio 1946).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief vom 15. Februar 1919, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 1513, von Fr. 40 000, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 3655 des Henri Simon, Uhrenfabrikant, Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird.

Biel, den 27. Dezember 1945. (W 6^a)

Der Gerichtspräsident I: E. Frey.

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich vom 26. Juni 1945 wurde der Aufruf der nachfolgenden vermissten Schuldbriefe bewilligt:

1. Kaufschuldbrief per Fr. 70.30, datiert den 28. Mai 1892, ursprünglich lautend auf Ferdinand Wenzinger-Suter, Haftmacher, Schneiseigen, zugunsten der Geschwister Anna und Elisabetha Merkl, Viktors, in Niederweningen, lastend auf zirka 6 a Acker im Häusliweg, Grundprotokoll Niederweningen Band 6, Seite 546; letzter bekannter Gläubiger: Präsident Bollini, in Dielsdorf.

2. Schuldbrief per Fr. 3000, datiert den 14. September 1926, lautend auf Jakob Keller-Meierhofer, geboren 1900, Fabrikarbeiter, Weiach; letzter Gläubiger und Inhaber: Robert Meierhofer-Muggli, Oberglatt, lastend auf: 1. Gebäude Assekuranz-Nr. 142 in Weiach, 1 Wohnhaus, Stall und Schopf; 2. zirka 4 a Hausplatz und Garten, und 3. zirka 6 a Baumgarten beim Schulhaus, Grundprotokoll Weiach Band 34, Seiten 37/38 und 469, jetzige Pfandeigentümerin, Frau Klara Meierhofer, geschiedene Keller, Weiach.

Jedermann, der über den Verbleib dieser beiden Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu erstatten. Nach fruchtlosem Aufruf würden die Schuldbriefe als kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht.

Dielsdorf, den 5. Juli 1945. (W 255¹)

Das Bezirksgericht.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur n° 33955 de l'Union vaudoise du crédit à Lausanne est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1946, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 417^a)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 30 000, notariée Henri Zahnd, inscrite le 6 février 1936 sous NP 168066 du registre foncier de Lausanne, grevant en 2^{me} rang les n° 36/9, 34a/24 à 27 du folio 57 du plan de Lausanne, immeubles appartenant à la Société immobilière de Jurigoz C, société anonyme ayant son siège à Lausanne, et de l'assignat de fr. 4000, du 4 août 1862, en faveur de Jeanne Delacuisine, inscrit sous NP 24579 au registre foncier de Lausanne, grevant le n° 3 du folio 31 de plan de Cheseaux, immeubles appartenant à Olga Bolomey et Félicie Joyet, filles d'Alfred Delacuisine, est sommé de me les produire jusqu'au 31 décembre 1946, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 7^a) Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Le détenteur des actions nominatives n° 230 à 233, du nominal de fr. 100 chacune, avec feuille de coupons, de la Société foncière de Freide Fontannaz SA., dont le siège est à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1946, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 8^a) Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Le détenteur inconnu de la police d'assurance-vie n° 447692, du 1^{er} septembre 1937, auprès de la «Baloise-Vie», du capital de fr. 10 000, en faveur de Hubert Meylan, laitier, à Payerne, est sommé de me la produire dans un délai expirant le 1^{er} juillet 1946, faute de quoi l'annulation de la police pourra être prononcée.

Payerne, le 17 décembre 1945.

Le président du Tribunal civil du district de Payerne: André.

Le détenteur inconnu des deux actions n° 384903 et 384904, Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, de fr. 100 chacune, au porteur, avec bon d'amortissement annexé, coupons 4 et suivants attachés à l'action et au bon, auxquelles actions sont joints des certificats Unilac Inc., est invité à produire ces titres au greffe du Tribunal de Vevey dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 421¹)

Vevey, le 30 octobre 1945.

Le président: Paschoud.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 27. Dezember 1945 ist als kraftlos erklärt worden der Schuldbrief vom 30. Dezember 1933, Beleg II/1059, von Fr. 5000, zugunsten der Frl. Johanna Käser, Obersteckholz, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Obersteckholz, Grundbuchblatt Nr. 171 des Fritz Käser, Schreinermeister, Obersteckholz. (W 496)

Aarwangen, den 27. Dezember 1945.

Der Gerichtspräsident: Briner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

30. Dezember 1945 bis 2. Januar 1946

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgend möglich jetzt schon vorzulassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister, Neugengasse 8, Telefon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes

30 décembre 1945 au 2 janvier 1946

Étant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce, Neugengasse 8, téléphone 2 78 64.

Zürich — Zurich — Zurigo

8. Dezember 1945. Sägerei, Holzhandlung. **Slebenhühner & Co.**, in Dübendorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1945, Seite 1954), Sägerei und Holzhandlung. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000 ist in die Gesellschaft eingetreten Jürg Niedermann, von Winterthur, in Zürich.

11. Dezember 1945. **Baugenossenschaft Pfauenarten**, in Rüti. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. und 24. November 1945 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb von Bauland, die Erstellung gesunder und würdiger Wohnungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern mit Gärten und deren Verkauf oder Vermietung zur Hauptsache an Genossenschafter mit Kindern. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere den Erwerb und die Neuüberbauung der Liegenschaften zur alten Traube, zum Pfauen und Umgebung, um dadurch zur Sanierung der bestehenden Wohnverhältnisse und zur ästhetischen Verschönerung des Dorfbildes beizutragen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Albert Frey-Iten, von und in Rüti (Zürich), ist Präsident; Charles Rohmer, von Dürnten, in Tann, Gemeinde Dürnten, ist Geschäftsführer und Rechnungsführer, und Alfred Bärflüss, von Eggwil, in Rüti (Zürich), ist Aktuar. Der Präsident oder der Geschäftsführer/Rechnungsführer führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Domizil: Rapperswilerstrasse 1194, beim Präsidenten.

17. Dezember 1945. Ingenieurbureau. **Friedrich Waldherr**, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1941, Seite 2575), Ingenieurbureau. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1945 an die «F. Waldherr A.-G.», in Zürich, erloschen.

17. Dezember 1945. Apparate, Maschinen usw. **F. Waldherr A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1945 eine Aktiengesellschaft gebildet worden, welche den Bau von Wasseraufbereitungs- und Verteilungsanlagen sowie die Konstruktion und den Vertrieb von Apparaten und Maschinen aller Art zum Zwecke hat. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Friedrich Waldherr, deutschen Reichsangehörigen, in Zürich, dessen bisher unter der Firma «Friedrich Waldherr» in Zürich geführtes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1945, wonach die Aktiven Fr. 209 007.71 und die Passiven Fr. 159 007.71 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 50 000 und wird getilgt durch Zuerkennung der das Grundkapital bildenden 50 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Friedrich Waldherr senior, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich, Präsident; Friedrich Carl Waldherr, von Zürich, in Dübendorf, und Margot Ch. Waldherr, von und in Zürich. Der Präsident Friedrich Waldherr senior führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Klossbachstrasse 48, in Zürich 7.

17. Dezember 1945. Exporterzeugnisse. **Erwin Frey & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1944, Seite 174), Export, Agentur und Kommission in schweizerischen Exporterzeugnissen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Othmar Hungerbühler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kommanditgesellschaft «Erwin Frey & Co.», in Zürich 1, übernommen.

17. Dezember 1945. Industrieerzeugnisse. **Erwin Frey & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Erwin Frey, von Zürich, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Lily Frey, geborene Vogel, von und in Zürich, als Kommanditärin mit einer aus deren Sondergut einbezahlten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1945 ihren Anfang nahm. Diese Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Erwin Frey & Co.», in Zürich 1. Export von schweizerischen Industrieerzeugnissen. Weinbergstrasse 1.

18. Dezember 1945. Kühlschränke usw. **Kühlschrankfabrik Imber Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1938, Seite 1697). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Dezember 1945 wurden die bisherigen 60 Prioritätsaktien sowie die bisherigen 240 Stammaktien, alle bisher auf den Namen lautend, in Inhaberkonten umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 200 auf den Inhaber lautenden Stammaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 60 Prioritätsaktien und 440 Stammaktien, alle im Nennwert von Fr. 500, auf den Inhaber lautend und voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag wurde der Teilbetrag von Fr. 63 000 durch Verrechnung liberiert. Es wurden gleichzeitig neue Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Die Firma lautet Imber Aktiengesellschaft (Imber Société Anonyme) (Imber Société Anonima) (Imber Company Ltd.). Die Gesellschaft befasst sich mit der Fabrikation und dem Vertrieb von Kühlschränken, Glacé-, Bar- und Buffetanlagen, samt Nebeneinrichtungen; der Erstellung und Isolierung von Kühlräumen und Kälteanlagen, Ladenkorpora; der Ausführung von verwandten Arbeiten der Holz- und Metallbearbeitungsbranche; dem Kauf und Verkauf von Maschinen und Apparaten der Kälte- und Buffetbranche. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, solche pachten oder verpachten und alle Geschäfte betreiben, die mit dem Gesellschaftszweck irgendwie im Zusammenhang stehen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Fritz Muntwyler, von Wohlen (Aargau), in Zürich. Diesem ist Kollektivunterschrift erteilt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Heinrich Schellenberg-Barmettler führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Der Prokurist Ernst Zaugg wurde zum Direktor ernannt. Er führt an Stelle der bisherigen Einzelprokura nun Kollektivunterschrift. Der bisherige Einzelprokurist Paul Schellenberg führt nun Kollektivprokura. Die kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen je zu zweien.

21. Dezember 1945.

Buchhandlung zum Pelikan G.m.b.H. (Librairie au Pélican S. à r. l.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 19. Dezember 1945 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel mit Büchern, Musikalien, Zeitschriften aller Art und verwandter Artikel. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und auch die Vertretung von Verlagsgesellschaften übernehmen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Dr. Ernst Brandenberger, von Zürich, in Zürich 4, mit Fr. 10 000; Hans Willi Haeusslein, von Guttannen (Bern), in Zürich, mit Fr. 5000, und Rolf Germain Winter, von Küsnacht (Zürich), in Zürich 9, mit Fr. 5000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden oben genannten Gesellschafter Dr. Ernst Brandenberger und Rolf Germain Winter. Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 22, in Zürich 8 (eigenes Lokal).

21. Dezember 1945. Medizinische Apparate usw. **Dr. Relch & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1945, Seite 3105), Exportstelle für schweizerische medizinische Apparate usw. Als weitere Kommanditäre sind in die Gesellschaft eingetreten: Friedrich C. Beck, von Schaffhausen, in Winterthur, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, und Dr. Alfons Hug-Kukla, von Affeltrangen (Thurgau), in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000.

22. Dezember 1945. **Adolf Feller Aktien-Gesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate**, in Horgen (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2086). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1945 wurde das Grundkapital von Fr. 800 000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 200 000 erhöht, eingeteilt in 1200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Eine weitere Änderung der Statuten berührt die eingetragenen Tatsachen nicht.

22. Dezember 1945. **Dreschgenossenschaft Eglsau**, in Eglisau (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1938, Seite 1753). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Mai 1934 ist der Nennwert der Anteilscheine von Fr. 40 auf Fr. 30 herabgesetzt worden. Mit Beschluss vom 12. April 1945 hat die Generalversammlung neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern das Dreschen in gemeinsamer Selbsthilfe zu ermöglichen. Zur Erreichung dieses Zieles schafft die Genossenschaft die notwendige Anzahl von Dreschmaschinen und andere landwirtschaftliche Maschinen mit Kraftantrieb an und stellt sie ihren Mitgliedern zur Benützung zur Verfügung. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch einfachen Brief oder Anschlag am schwarzen Brett. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 (bisher 5) Mitgliedern. Der Vorstand bezeichnet aus seiner Mitte diejenigen Mitglieder, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Kollektivunterschrift führen wie bisher Johann Wittweiler, Präsident, und Heinrich Hablützel-Gehring, Aktuar.

22. Dezember 1945. **Personalfürsorgestiftung der Flinsler im Meiershof AG.**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Dezember 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Ausrichtung von Fürsorgeleistungen an das Personal der «Flinsler im Meiershof AG.», in Zürich. Die Stiftung kann Fürsorgeleistungen in Fällen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeten Notlage ausrichten; ebenso können bedürftige Angehörige verstorbener Angestellter und Arbeiter unterstützt werden. Die Stiftung kann auch Verträge zugunsten der Arbeiter und Angestellten und deren Hinterbliebenen mit einer Versicherungsgesellschaft abschliessen bzw. bereits bestehende Verträge übernehmen oder die zu zahlenden Prämien ganz oder zum Teil an Stelle der versicherten Arbeiter und Angestellten leisten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Diese sind: Dr. Josef Ryncert, von und in Luzern, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Fritz Rübel, von und in Zürich, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, sowie Gustav Votteler, von Winterthur und Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftslokal: Münsterstrasse 18, im Meiershof, in Zürich 1, bei der Flinsler im Meiershof AG.

22. Dezember 1945. **Krankenkasse des Verbandes der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1941, Seite 1383). Mit Beschluss vom 24. Juni 1945 hat die Delegiertenversammlung die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

22. Dezember 1945. **Bank für Anlagewerte (Banque pour Valeurs de Placement)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1945, Seite 710). Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Reinhard Krattiger, von Oberdorf (Basel-Land), in Zürich.

22. Dezember 1945. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hettlingen**, in Hettlingen (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1944, Seite 106). Gottfried Keller ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwalter mit Einzelunterschrift wurde gewählt Hans Ritter, von Marthalen, in Winterthur; er ist nicht Mitglied des Vorstandes.

22. Dezember 1945. Trikotagen, Weisswaren. **M. Ziporkin & Co.**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1945, Seite 893), Versand von Trikotagen und Weisswaren. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Mark Ziporkin und seiner Ehefrau Jacqueline Emmanuelle, geborene Rieuepeyroux, besteht Gütertrennung.

22. Dezember 1945. Speisefett, Speiseöl, Butter. **Hans Langhart**, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Johannes Langhart-Frank, von Oberstammheim, in Wallisellen. Handel mit Speisefett, Speiseöl und Butter. Kirchstrasse 4.

22. Dezember 1945. Waren verschiedener Art usw. **A. Schaafelberger**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Albert Schaafelberger-Meier, von Zürich, in Winterthur 2. Fabrikation von sowie Handel mit und Import/Export von Waren verschiedener Art, insbesondere Patentartikeln, Neuheiten, Giesseierprodukten, Haushaltungsartikeln und chemisch-technischen Produkten. Poststrasse 15.

22. Dezember 1945. Gipsergeschäft. **Steger & Schwarz**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Karl Sieger-Müller, von Willisau-Land (Luzern), in Zürich 6, und Casimir Walter Schwarz-Urscheler, von Splügen (Graubünden), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. November 1945 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Karl Sieger-Müller befugt. Gipsergeschäft. Schaffhauserstrasse 3.

22. Dezember 1945. Zündholzfabrikation. **Fridolin Ertl**, in Elgg (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1299), Zündholzfabrikation. Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1945. Mercerie- und Bonnetierewaren. **Hedwig Hasenratz**, in Winterthur (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1945, Seite 278), Mercerie- und Bonnetierewaren. Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1945. Manufakturwaren usw. **Biedermann & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1801), Manufakturwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Dezember 1945. Immobilien usw. **Liegenta**, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2193), Vermittlung von Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. November 1945 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Dezember 1945. Restaurationsbetrieb. **Hermann Guss**, in Zürich (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1559), Betrieb des Restaurants Oberbayern. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Franz Maria Guss-Killi», in Zürich, erloschen.

22. Dezember 1945. Restaurationsbetrieb. **Frau Maria Guss-Killi**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Maria Guss, geborene Killi, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hermann Guss», in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Guss, von und in Zürich. Betrieb des Restaurants Oberbayern. Ankerstrasse 123.

22. Dezember 1945. Artikel aller Art. **Raymond Wyss, Export-Import**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Raymond Wyss, von Mirel (Bern), in Zürich 11. Uebernahme von Vertretungen von schweizerischen und ausländischen Firmen für die Schweiz und das Ausland sowie Grosshandel mit und Export/Import von Artikeln aller Art. Gubelstrasse 33.

22. Dezember 1945. **INTERTHERM A.-G., Fabrik für elektrische Apparate**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1945, Seite 126). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1945 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Bahnhofstrasse 89, in Zürich 1.

22. Dezember 1945. **P. Stohler, Annoncen-Agentur**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Stohler, von Reigoldswil (Basel-Land), in Glarus. Einzelprokura ist erteilt an Jean Wild, von und in Zürich. Annoncen-Agentur (Vermittlung von Inseratengeschäften und Uebernahme von Exklusiv-Vertretungen inländischer Zeitungen für den Inseratenteil). Nüscherstrasse 45.

22. Dezember 1945. **«Petrola» Schweizerische Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1945, Seite 883). Die Unterschrift von Hans Schmid ist erloschen.

22. Dezember 1945. **«Cypria» Gesellschaft zur Verwertung von patentierten Neuheiten** Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1940, Seite 1237). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1945 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «CYPRIA, Alfred Fuchs», in Zürich, übernommen.

22. Dezember 1945. Parfümeriewaren usw. **CYPRIA, Alfred Fuchs**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Fuchs, von Neuheim (Zug), in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft «Cypria» Gesellschaft für Verwertung von patentierten Neuheiten Zürich, in Zürich 1. Einzelprokura ist erteilt an Victoria Fuchs, geborene Eif, von Neuheim (Zug), in Zürich. Fabrikation von und Handel en gros mit Parfümeriewaren, kosmetischen und Toilettenartikeln. Bahnhofstrasse 24.

Bern — Berne — Berna Bureau Fraubrunnen

18. Dezember 1945. **Simmenthaler-Vieh-zuchtgenossenschaft Fraubrunnen & Umgebung**, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 157 vom 7. Juli 1944, Seite 1539). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 6. Oktober 1945 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Vieh-zuchtgenossenschaft Fraubrunnen-Grafenried**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und noch in andern Punkten geändert. Die Verwaltung besteht nun aus 7 Mitgliedern: Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär, Zuchtbuchführer, 2 Beisitzer. An Stelle von bisher einem Anteilschein zu Fr. 100 werden 2 solche zu Fr. 50 ausgestellt; die Höhe des Anteilscheinkapitals erfährt keine Reduktion. Es wurden in die Verwaltung gewählt: als Präsident: Hermann Güntner, von Thörigen, in Büren zum Hof (neu); als Vizepräsident: Hans Iseli-Bütikofer, von und in Grafenried, bisheriger Präsident; als Sekretär: Ernst Häni-Müllheim, von Zuzwil, in Grafenried (neu). Die Unterschriften von Franz Marti und Ernst Schulp sind erloschen. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

20. Dezember 1945. **Holzverwertungsgenossenschaft des Amtes Fraubrunnen**, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 47 vom 7. Juni 1934, Seite 1766). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden Jakob von Arx, bisheriger Sekretär/Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist. Als neues Mitglied der Verwaltung und als Sekretär/Kassier ist gewählt worden: Paul Frey, von Klingnau, in Utzenstorf. Der Sekretär/Kassier führt kollektiv mit dem Präsidenten Hans Fischer die Unterschrift.

Bureau Interlaken

21. Dezember 1945.

Darlehenskasse Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 918). Laut Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1945 sind aus dem Vorstand ausgeschieden: der Präsident Fritz Lauener und der Vizepräsident Adolf von Allmen; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden als Präsident: Rudolf Berger, von Fahrni, in Lauterbrunnen. Der bisherige Beisitzer Arnold Graf, von und in Lauterbrunnen, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

21 décembre 1945. Nouveautés, etc.

Galerie Nouvelles S.A., à Tavannes, commerce en gros et détail de nouveautés, articles d'habillement et d'ameublement, ainsi que de toutes autres marchandises, articles de ménage, etc. (FOSC. du 16 mars 1937, n° 62, page 614). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1945, la société a: 1° porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur; les anciennes actions nominatives ont été converties en actions au porteur; 2° adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les publications précédentes sont modifiées sur les points suivants: Le capital social est de fr. 200 000. Il est divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000, toutes entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations pour les assemblées générales ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce ou au moyen de lettres recommandées adressées à chaque actionnaire inscrit, en tant que l'adresse est connue. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre, André Maus, déjà inscrit. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau Nidau

20. Dezember 1945. Wirtschaft.

Fritz Schott, in Twann, Wirtschaft zum alten Schweizer (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1923, Seite 1920). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Bureau de Porrentruy

20 décembre 1945. Meunerie, etc.

Albert Laissue, à Courchavon, meunerie et commerce de graines (FOSC. du 12 novembre 1935, n° 265, page 2778). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 décembre 1945.

Moulin Ch. Parietti, à Porrentruy, exploitation du moulin des Halles (FOSC. du 2 décembre 1943, n° 282, page 2682). La maison ajoute à son genre d'affaires: exploitation du moulin de Courchavon.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. Dezember 1945. Beteiligungen.

Ursina A.G. (Oursina S.A.), in Konolfingen (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1098). Die Gesellschaft hat in der Sitzung des Verwaltungsrates vom 31. Oktober 1945 den bisherigen Verwaltungsrat Dr. Hans Muheim, von Altdorf, in Bern, als Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Dieser führt Einzelunterschrift. Das Rechtsdomizil bei Dr. Hans Muheim ist aufgehoben.

21. Dezember 1945. Eisenwaren usw.

Friedrich Stalder, in Zäziwil, Eisen-, Blech- und Glaswarenhandlung sowie Kohlenhandlung, in Konkurs (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1945, Seite 1631). Nachdem das Konkursverfahren am 20. Dezember 1945 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

Bureau Thun

20. Dezember 1945.

Genossenschaft Tennis-Plätze Schadau Thun, in Thun (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 382). Hermann Rätz-Ammann ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1945 sind folgende Ersatzwahlen getroffen worden: Präsident: Peter Lanzrein, von und in Thun, bisher Sekretär; neuer Sekretär: Walter Roost, von und in Thun. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit Sekretär oder Kassier kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Dezember 1945. Därme.

Jakob Bolz A.-G., in Littau, Darmhandlung usw. (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1942, Seite 141). Laut öffentlicher Urkunde vom 4. Dezember 1945 wurde, unter entsprechender Änderung von § 4 der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Umwandlung von Forderungen gegen die Gesellschaft in der gleichen Höhe. Das Grundkapital von Fr. 250 000, bestehend aus 250 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert.

21. Dezember 1945. Wein.

A. Weissen & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Alfred Weissen, von Unterbach (Wallis); Benedikt Griehing, von Lenkerbad und Luzern, und Walter Nanzer, von Glis (Wallis); alle wohnhaft in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Tag ihrer Eintragung beginnt. Weinbau im Wallis und Weinhandel en gros. Wesemlinring 15.

21. Dezember 1945. Boote.

Anton Wirth, in Hertenstein, Gemeinde Weggis, Bootbauerei und Bootvermietung (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 85). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1945. Drahtkörbe usw.

Friedrich Schüpbach, in Pfeffikon, Herstellung von und Handel mit Drahtkörben und andern Drahtwaren (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2091). Diese Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Verschiedene Vertretungen.

21. Dezember 1945.

Mieterbaugenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1945, Seite 910). An der Generalversammlung vom 18. November 1945 wurde § 1 der Statuten in dem Sinne abgeändert, dass die Firma nun lautet: **Interregionale Mieter-Baugenossenschaft**.

21. Dezember 1945.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Aesch, in Aesch (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1411). Anton Zeder ist als Kassier zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen; er verbleibt aber als Beisitzer im Vorstand. Als Kassier wurde gewählt Jost Höltschi, von und in Aesch (Luzern). Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1945. Kassenschranke usw.

Tresora G.m.b.H. Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1944, Seite 1494), Fabrikation und Vertrieb technischer Fabrikate und Neuheiten, insbesondere von Kassenschranken und Tresors. Laut öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1945 wurde Ziffer 4 der Statuten abgeändert; die Aenderung ist nicht publikationspflichtig. Carl Meyer ist von der Geschäftsführung zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Dezember 1945. Schreinerei.

Josef Wüst & Söhne, in Sursee. Unter dieser Firma sind Josef Wüst und dessen Söhne Rudolf und Irenae Wüst, alle von und in Sursee, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1946 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven des bisher nicht eingetragenen Geschäftes «Josef Wüst», in Sursee, übernimmt. Schreinerei. Christoph-Schnyderstrasse.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

21. Dezember 1945. Buch- und Kunstdruckerei.

Louis Ehrlí & Cie., in Sarnen, Buch- und Kunstdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1940, Seite 388). Witwe Josephine Ehrlí-Zürn ist am 1. Dezember 1945 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Witwe Josephine Ehrlí-Zürn, von Rotmonten-Tahlat, Gemeinde St.Gallen, in Sarnen.

Zug — Zoug — Zugo

21. Dezember 1945.

Katholischer Kirchenbauverein Thalweil, in Zug (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1940, Seite 2318). Der Verein hat sich aufgelöst gemäss Beschluss der Versammlung vom 10. November 1945. Die Liquidation ist durchgeföhrt, der Verein wird gelöhst.

21. Dezember 1945.

Pensionskasse des Schweiz. Obstverbandes Zug, in Zug. Unter dieser Firma besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 6. Dezember 1945 eine Stiftung. Ihr Zweck ist im allgemeinen die Fürsorge für das Personal des Verbandes, insbesondere der Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Krankheit, Alter und Tod. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus fünf durch den Arbeitsausschuss des Verbandes bezeichneten Mitgliedern, wobei ein Mitglied dem Kreise des fürsorgeberechtigten Personals zu entnehmen ist. Dem Stiftungsrat gehören an: Josef Stutz, von Schongau (Luzern), in Zug, zugleich Präsident; Sebastian Fraefel, von Bischofszell und Henau, in Bischofszell; Peter Geiser, von und in Langenthal; Fridolin Som, von Muolen (St.Gallen), in Bischofszell, und Ernst Müller, von Winterthur, in Zug. Der Präsident des Stiftungsrates führt mit einem andern Mitglied Kollektivunterschrift. Domizil: an der Geschäftsstelle des Verbandes, gegenwärtig Alpenstrasse 14.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

22 décembre 1945.

Comptoir agricole Marilley et Pachoud, à Châtel-St-Denis. Sous cette raison sociale, Aloys Marilley, feu Casimir, de et à Châtel-St-Denis, et Gabriel Pachoud, fils d'Amédée, de Granges (Veveyse), à Tatroz, commune d'Attalens, ont constitué une société en nom collectif qui commence à dater de son inscription au registre du commerce. Elle est représentée par la signature collective des deux associés. Vente et réparations de machines agricoles. Chez l'associé Aloys Marilley.

Bureau Murlen (Bezirk See)

20. Dezember 1945. Schmiede, Maschinen usw.

Ernst Bieri & Sohn, in Kerzers, mechanische Schmiede, Kohlen- und Maschinenhandlung (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1944, Seite 863). Ernst Bieri ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden; an seiner Stelle ist eingetreten Walter Bieri, Sohn des Ernst, von Sehangnau, in Kerzers. Die Kollektivgesellschaft wird abgeändert in **Gebr. Bieri** und die Natur des Geschäftes in: Huf- und Wagenschmiede, mechanische Werkstatt und Maschinenhandlung.

20 décembre 1945.

Société anonyme immobilière Espérance C, à Morat (FOSC. du 28 juin 1934, n° 148, page 1780). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1945, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société anonyme Immobilière Espérance C, en liquidation**. La signature de l'administrateur unique Joseph Kunstlé est éteinte. Félix Spielmann, de Fribourg, à Morat, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société: Freiburgstrasse, chez M.-E. Spielmann.

22. Dezember 1945.

Dreschgenossenschaft von Cordast, in Cordast. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie hat folgenden Zweck: sie beschafft und betreibt eine fahrbare Dreschmaschine, welche sie den Landwirten der Gemeinde Cordast und Umgebung gegen eine billige Berechnung zur Verfügung stellt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung. Die Bekanntmachungen erscheinen in den «Freiburger Nachrichten» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Othmar Rigolet, von und in Cordast, ist Präsident; Philipp Bürgy, von und in Cordast, ist Geschäftsführer. Die Unterschrift führen der Präsident und der Geschäftsführer kollektiv.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22 décembre 1945.

Sibor, société anonyme, verreries de Romont, à Romont (FOSC. du 8 août 1933, n° 183, page 1918). Selon procès-verbal de la séance du conseil d'administration du 2 décembre 1945, la société a nommé Nicolas Pernet, de et à Romont, fondé de pouvoir avec signature individuelle.

La société est engagée par la signature individuelle du président D. Léon Fasel, de Marius Pernet, administrateur délégué, et de Nicolas Pernet, fondé de pouvoir.

Solothurn — Soieure — Soletta

Bureau Grenchen-Bellach

21. Dezember 1945. Ebauches.

Felsa A.G., in Grenchen, Ebauchefabrik (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1944, Seite 2757). Fritz Meyer, von Niederbipp, in Grenchen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Bsallia-Città

17. Dezember 1945. Waren aller Art usw.

A.G. für Schrift und Bild, in Basel, Durchführung von Reklamen aller Art usw. (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1943, Seite 1854). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 12. Dezember 1945 die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Impandex A.G. (Impandex S.A.) (Impandex Ltd.)**. Sie bezweckt nun: Import, Export, Handel und Fabrikation von Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital von Fr. 20 000 ist voll liberiert.

20. Dezember 1945. Lebensmittel usw.

Verdura A.G., in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1945, Seite 2535). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1945 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1000 wurde durch Ausgabe von 99 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 99 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 10 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 99 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Firma führt nun auch die französische Bezeichnung **Verdura S.A.** Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

21. Dezember 1945. Elektrische Anlagen.

Justin Unternährer, in Basel, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1933, Seite 2246). Der Inhaber Justin Julian Unternährer lebt mit seiner Ehefrau Mathilde, geborene Lederer, in Gütergemeinschaft.

21. Dezember 1945. Herren-Masskonfektion.

Wilhelm Frei, in Basel, Handel mit Herren-Masskonfektion (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1934, Seite 651). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1945. Vertretungen.

Rudolf Ehrsam, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Dezember 1945. Vertretungen.

Max Ehrsam, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Ehrsam-Wirz, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Birsfelderstrasse 9.

21. Dezember 1945. Bureauaschinen usw.

H. Baumgartner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Baumgartner, von Trub, in Basel, mit seiner Ehefrau Maria, geborene Bohler, in Gütertrennung lebend. Handel mit Bureauaschinen und Zubehör; Reparaturwerkstätte. Güterstrasse 158.

21. Dezember 1945. Textilien usw.

Schuitthess & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1475). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 19. Dezember 1945 ihre Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist durch Ausgabe von 240 Aktien zu Fr. 250 um Fr. 60 000 erhöht worden, wovon Fr. 50 000 durch Verrechnung eines Teils der Forderung eines Aktionärs einbezahlt wurden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 125 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 250 und einbezahlt mit Fr. 115 000. Das Domizil befindet sich Waldenburgerstrasse 1.

21. Dezember 1945. Erstellung von Bauten usw.

Gartenstrasse A.G., in Basel, Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1939, Seite 1703). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1945 wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 35 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht um Fr. 35 000, einbezahlt durch Verrechnung eines Teils der Forderungen zweier Aktionäre. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil nun: Gartenstrasse 118.

21. Dezember 1945. Immobilien.

Dominum A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1945 eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Grundstücken bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und einbezahlt mit Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Mareel Lachat, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Fatiostrasse 35.

21. Dezember 1945.

Wohlfahrtsfonds der Firma Benno Schwabe & Co., in Basel (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1944, Seite 2543). Das Stiftungsstatut wurde durch Urkunde vom 29. November 1945 mit Genehmigung des Justizdepartements vom 19. Dezember 1945 abgeändert. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihrer Hinterbliebenen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod oder sonstiger unverschuldeter Notlage. Der Fonds kann auch zur Unterstützung von Angestellten und Arbeitern bei Betriebseinstellung oder Arbeitseinschränkung in Anspruch genommen werden. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

21. Dezember 1945. Granitgeschäft.

Gebrüder Ruggeri, in Basel, Granitgeschäft (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1941, Seite 1263). Aus der Kollektivgesellschaft ist Giacomo Ruggeri ausgeschieden.

22. Dezember 1945. Bankgeschäft.

R. Münch, in Basel, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1938, Seite 21). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Herbert Rutishauser, von und in Basel.

22. Dezember 1945.

Wohlfahrtsfonds der Firma Epstein vormals Gebrüder Epstein, in Basel, Stiftung (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1943, Seite 1335). Mit Urkunde

vom 17. Dezember 1945 wird das Stiftungsstatut mit Genehmigung des Justizdepartements vom 19. Dezember 1945 abgeändert. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge für die Angestellten der Stifterin und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

22. Dezember 1945. Pharmazeutische, kosmetische, chem. Produkte usw. **Roffla R. Fischer**, in Basel, Handelsgeschäft und Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1943, Seite 2275). Der Inhaber fügt der Geschäftsnatur bei: Import und Export, Fabrikation pharmazeutischer, kosmetischer, chemischer und chemisch-technischer Produkte.

22. Dezember 1945. **Bischoffstift**, in Riehen, Stiftung, Gewährung billiger Wohnungen an Bedürftige, vorzüglich an Riehener Bürger (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1945, Seite 650). Aus der Kommission ist ausgeschieden Wolfgang Wenk; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Kommission gewählt Dr. Theodor Stursberg-Rubeli, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. November 1945. Kosmetische und pharmazeutische Produkte usw. **Nuripharm A. G.**, in Muttlenz, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten sowie Nähr- und Genussmitteln (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1945, Seite 427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1945 wurde im Sinne von Artikel 735 OR. das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 vollständig abgeschrieben und durch Ausgabe von 100 neuen Aktien wiederum auf Fr. 50 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 25 000 mit Buchforderungen an der Gesellschaft verrechnet und Fr. 25 000 in bar einbezahlt worden. Die Firma wird abgeändert in **Distilla A. G. (Distilla S. A.) (Distilla Ltd.)**. Die beiden Verwaltungsräte Edmund Calnori, Präsident, und Dr. Alfred Christen zeichnen nun kollektiv zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

21. Dezember 1945. Flüssige Seife.

Hans Kiefer-Henke, Permatinwerk Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Fabrikation von flüssiger Seife (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1940, Seite 2306). Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Kiefer-Sauter, von Basel, in Stein am Rhein.

22. Dezember 1945. Agenturen.

Oscar Frey, in Schaffhausen, Agenturen (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1930, Seite 837). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Dezember 1945. Versicherungen.

Walter Widrig, vorm. Oscar Frey, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Widrig, von Bad Ragaz, in Schaffhausen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Graf, von Gross-Andelfingen, in Schaffhausen. Generalagentur der «Zürich» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Safrangasse 6.

Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

22. Dezember 1945.

FEMA Fabrikation elektrischer und mechanischer Artikel A.-G., bisher in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2931). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Oktober 1945 wurde der Sitz nach Schönenegrund verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Uebernahme und Weiterführung des unter der früheren Firma «FEMA Fabrikation elektrischer und mechanischer Artikel B. Winterhalter» betriebenen Geschäftes: Fabrikation von elektrischen und mechanischen Artikeln aller Art und Handel mit solchen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm von der früheren Einzelfirma «FEMA, Fabrikation elektrischer und mechanischer Artikel B. Winterhalter» auf Grund des Uebernahmevertrages vom 26. Januar 1944 und der per 30. November 1943 erstellten Uebernahmebilanz (diese ergebend an Aktiven und Passiven je Franken 20 423.55) deren sämtliche Aktiven im Schätzungswert von Franken 20 423.55. Der Kaufpreis im gleichen Betrage wurde beglichen durch Uebernahme der sämtlichen Passiven im gleichen Betrage. Die Gesellschaft erwarb auf Grund des Kaufvertrages vom 26. Januar 1944 von Bruno Winterhalter, in St. Gallen, Rohmaterialien zu Fabrikationszwecken im Fakturbetrag von Fr. 12 259.20, wofür der Vorbesitzer 12 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien der Gesellschaft zu nominell Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 259.20 erhielt. Weiter erwarb die Gesellschaft von Karl Buschauer, Appenzell; Jakob Näf, Hemberg; Johann Breitenmoser, Wangen, und Ulrich Hartmann, Oberuzwil, die Liegenschaft Urbar 219, in Wald, St. Peterzell, zum Kaufpreis von Fr. 36 500, welcher regliert wurde durch Uebernahme der Schuldpflicht für die auf der Liegenschaft lastenden Hypotheken im Totalbetrag von Fr. 33 000 und Bezahlung des Restes von Fr. 3500 in bar. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind gegenwärtig: Hans Caprez, von Hanz und Trins, in Zug, Präsident; Alois Renz, von Therwil, in Herblingen, und Dr. iur. Ernst Fischli, von Diessenhofen, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Bruno Grünfelder, von Niederurnen und Zürich, in Zürich. Geschäftslokal: Oberdorf 19.

22. Dezember 1945. Drähte.

Robert Endtner, in Heiden, Spezialfabrik für Drähte aller Art (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juli 1945, Seite 1472). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und nach Beendigung der konkursrechtlichen Nachlassliquidation von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell-IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

7. Dezember 1945. Autotransporte, Altstoff.

F. Knechtle, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Franz Knechtle, von und in Appenzell. Autotransporte und Altstoffhandel; an der Weissbadstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Nachtrag.

Versicherungsfonds Rudolf Boner, in Chur (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3198). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Peter Juon, von Küblis, in Chur. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

20. Dezember 1945. Elektrische Installationen usw.

Aug. Moser & Sohn, in Chur, elektrische Installationen und Radio (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2235). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Moser, Sohn», in Chur.

20. Dezember 1945. Elektrische Installationen, Radio.

Moser, Sohn, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Gebhard Moser, von Tägerchen (Thurgau), in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Aug. Moser & Sohn», in Chur. Elektrische Installationen, Handel mit und Reparaturen von Radioapparaten. Walthalla.

21. Dezember 1945.

Sennereigenossenschaft Nufenen, in Nufenen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1944, Seite 252). Aus dem Vorstand sind Jakob Simmen und Joos Andrea ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Lorez, von Hinterrein, als Präsident, und Johannes Trepp-Hosig, von Nufenen, als Kassier, beide in Nufenen. Die Unterschrift führt der Präsident gemeinsam mit dem Kassier.

22. Dezember 1945. Pension.

M. & H. Eich, in Arosa, Betrieb der Pension Alpina (SHAB. Nr. 163 vom 27. Juni 1912, Seite 1176). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

22. Dezember 1945.

Drogerie W. Demikeli, in Arosa (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1935, Seite 2256). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

24. Dezember 1945. Pension.

Meta Nussbaumer, in Arosa. Inhaberin dieser Firma ist Meta Nussbaumer, von Wallisellen (Zürich) und Kirchenthurnen, in Arosa. Betrieb der Pension Alpina.

24. Dezember 1945.

Lampert & Dell'Éa, Hoch- & Tiefbauunternehmung, in Schuls (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1939, Seite 1698). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Dell'Éa», in Schuls.

24. Dezember 1945. Bauunternehmung.

A. Dell'Éa, in Scuol/Schuls. Inhaber dieser Firma ist Andrea Dell'Éa, italien. Staatsangehöriger, in Scuol/Schuls. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Lampert & Dell'Éa, Hoch- & Tiefbauunternehmung», in Schuls. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Haus 221.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 ottobre 1945.

Garage Arabo, Faggio e Krieger s.a.g.l., in Bellinzona (FUSC. del 3 settembre 1942, n° 204, pagina 1987). Con atto pubblico del 19 ottobre 1945, l'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta individuale «Garage Krieger J.», in Bellinzona. La predetta società viene quindi radiata dal registro di commercio.

23 ottobre 1945.

Garage Krieger J., in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Giacomo Krieger, fu Giacomo, da Nottwil (Lucerna), in Bellinzona. La ditta ha assunto attività e passività della cessata «Garage Arabo, Faggio e Krieger s.a.g.l.», in Bellinzona. Esercizio di un garage e riparazioni meccaniche, nonché compra/ vendita di automobili. Piazza del sole, casa Noli.

Ufficio di Locarno

22 dicembre 1945. Costruzioni.

Zeli Luigi, in Locarno. Titolare è Luigi Zeli, di Francesco, da ed in Locarno. Impresa costruzioni. Via Tazzino.

22 dicembre 1945. Biciclette, ecc.

Società Anonima Silar, con sede in Locarno, fabbricazione e vendita, all'ingrosso di biciclette, ecc. (FUSC. del 2 agosto 1944, n° 179, pagina 1761). Aldo Borradori ed Antonio Morandi hanno cessato, per dimissioni, di far parte del consiglio d'amministrazione. Il loro diritto di firma sociale collettiva, il primo già quale vicepresidente, il secondo già quale segretario, è estinto. Sono stati nominati quali nuovi membri: Ettore Belvederi, da Lugano, in Locarno, e A. Hans Brenner, da Basilea, a Reconvilier. A presidente è confermato Carlo Maggetti. Vincola la società la firma collettiva a due di tutti i membri.

22 dicembre 1945.

Società della Funicolare Locarno—Madonna del Sasso, con sede in Locarno, società anonima (FUSC. del 3 giugno 1944, n° 123, pagina 1245). Ettore Balli e Alessandro Balli hanno cessato per decesso d'essere membri del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Lugano

19 dicembre 1945.

Cassa Rurale di Caslano, con sede a Caslano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società cooperativa a responsabilità mutua illimitata. Gli statuti sono di data 15 dicembre 1945. La società ha lo scopo: a) di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari; b) di costituire, a loro profitto, un capitale indivisibile ed inalienabile; c) di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza, sia in depositi su libretti di risparmio o su conto corrente, sia in obbligazioni, che in qualsiasi altra forma legale. La società non ha fini di lucro. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di fr. 100. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata dalla direzione composta di 5 membri. La firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario vincola legalmente la società. Attuale presidente è D^{re} Mario Bini, da Olivone; vicepresidente Aldo Bettelini, fu Angelo, da Caslano, e segretario Andrea Selva, fu Paolo, da Russo; tutti domiciliati a Caslano.

22 dicembre 1945. Costruzioni, ecc.

Poli Eugenio, in Brusino Arsizio. Titolare è Eugenio Poli, di Giovanni, da Brusino Arsizio, suo domicilio. Impresa di costruzioni, lavori di sopra- e sottostruttura stradali, edili e cemento armato.

22 dicembre 1945. Trasporti.

Fratelli Bernasconi (Beltramina), con sede in Lugano, società in nome collettivo, impresa trasporti (FUSC. del 5 gennaio 1938, n° 3, pagina 22). Antonio Bernasconi ha cessato di far parte della società la quale continua fra gli altri due soci Natale ed Otto Bernasconi.

22 dicembre 1945. Trasporti.

Antonio Bernasconi, in Lugano, impresa trasporti (FUSC. dell'11 ottobre 1945, n° 298, pagina 2989). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare non essendo per legge tenuta all'iscrizione.

22 décembre 1945. Bijouterie.

Julius Caesar, in Lugano, bijouterie (FUSC. del 18 luglio 1912, n° 182, pagina 1315). La ditta viene cancellata per cessione di azienda alla ditta «Federico Caesar», in Lugano, che ne assume attivo e passivo.

22 décembre 1945. Bijouterie.

Federico Caesar, in Lugano. Titolare è Federico Caesar, cittadino germanico, domiciliato a Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta «Julius Caesar», in Lugano. Bijouterie. Via Nassa 62.

22 décembre 1945. Articoli di novità, ecc.

Innovazione S.A., con sede a Lugano, società anonima, articoli di novità, ecc. (FUSC. del 4 gennaio 1945, n° 2, pagina 11). Con risoluzione assembleare del 5 dicembre 1945, la società ha modificato i propri statuti. A seguito di tali modificazioni, la rappresentanza della società di fronte ai terzi è ora affidata ad un consiglio di amministrazione di uno o più membri, attualmente tre che sono: Sigfrido Benedick, fu Abramo, da Lugano, in Castagnola, presidente; Piero Benedick, di Sigfrido, da Lugano, in Castagnola (nuova nomina), ed André Maus, fu Henry, da ed in Ginevra. Esso impegna la società colla firma collettiva di due dei suoi membri. Tutte le altre modifiche statutarie non interessano i terzi. La firma sociale di Ernesto Maus, già membro del consiglio di amministrazione, è estinta; Sigfrido Benedick cessa di firmare quale consigliere delegato.

Distretto di Mendrisio

22 décembre 1945. Legnami, ecc.

Francesco Ferrario & Figlio, in Mendrisio, legnami, materiali da costruzione e ferri, società in nome collettivo (FUSC. del 14 settembre 1933, n° 215, pagina 2162). La società è sciolta e cancellata. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Figli di Francesco Ferrario», in Mendrisio.

22 décembre 1945. Legno e ferri, ecc.

Figli di Francesco Ferrario, in Mendrisio. Alessandro, Lina, Elsa e Anacleto Ferrario, di Francesco, da ed in Mendrisio, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo che ha inizio con la sua inserzione nel registro di commercio. La società ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo «Francesco Ferrario & Figlio», in Mendrisio, ora cancellata. La firma sociale spetta singolarmente ai soci Alessandro e Lina Ferrario. Industria e commercio del legno e commercio di materiali e ferri per l'edilizia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

22 décembre 1945. Eau-de-vie.

Jean Mouquin, à Penthaiz. Le chef de la maison est Jean-Henri Mouquin, fils d'Henri, de L'Abbaye, à Penthaiz. Commerce d'eau-de-vie.

Bureau d'Echallens

24 décembre 1945. Epicerie, mercerie, etc.

Georges Brot, à Essertines, épicerie, mercerie, boulangerie (FOSC. du 8 juillet 1935, n° 156, page 1756). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 décembre 1945. Epicerie, mercerie, etc.

E. Rapin-Brot, à Essertines. Le chef de la maison est Emile Rapin, fils d'Alexis, de Corcelles près Payerne, à Essertines. Epicerie, mercerie, boulangerie.

Bureau de Grandson

22 décembre 1945. Mouvements à musique.

E.-A. Perret, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Edouard-Auguste Perret, fils de Georges-Ulysse, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève. Fabrication de mouvements à musique. Rue de la Sagne 5.

24 décembre 1945. Scierie, bois.

Bornoz frères, à Fiez. Francis et Edmond Bornoz, fils d'Henri, de Vaugondry, domiciliés, le premier à Yverdon et le second à Grandevant, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1945. Scierie, commerce de bois.

Bureau de Lausanne

20 décembre 1945. Gypserie, etc.

Jean Eugster, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Eugster, époux séparé de biens de Jeanne, née Amacker, d'Appenzel, à Lausanne. Gypserie-peinture; peintre d'enseignes. Chemin du Reposoir 23.

22 décembre 1945. Articles de mercerie, etc.

Refo S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'articles de mercerie, bonneterie, etc. (FOSC. du 30 août 1941). Suivant procès-verbal authentique du 21 décembre 1945, la société a décidé: 1° de modifier la raison sociale en Rhein frères Refco S.A.; 2° de modifier les statuts en conséquence ainsi que sur le point suivant: La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Les administrateurs Jean Lieber et Marcel Pernet sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Sont nommés administrateurs: André Rhein, désigné président, et Georges Rhein, les deux de Bâle, à Lausanne; ils engagent la société par leur signature individuelle.

Bureau de Morges

20 décembre 1945.

Battoir à grains de Lavigny, à Lavigny. Sous cette dénomination, il a été constitué une société coopérative, conformément au titre XXIX du Code fédéral des obligations, ayant pour but l'acquisition et l'exploitation d'un battoir et éventuellement de machines roulantes, destinés au battage des céréales. Ce but n'est pas lucratif. Les statuts portent la date du 17 décembre 1945. Le capital social est composé de parts sociales de fr. 25. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle et solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. L'assemblée générale est convoquée par cartes. Les publications de la société autres que celles qui doivent être faites obligatoirement dans la Feuille officielle suisse du commerce, seront valablement effectuées dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres, dont un président, un vice-président, un caissier et un secrétaire. Les fonctions de vice-président et de caissier ou de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. Le caissier peut toutefois être pris en dehors du comité et des membres de la société. Ont été nommés: Arthur Guignard, de Vaulion, président; Olivier Chenuz, de Montricher, secrétaire; les deux domiciliés à Lavigny. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

24 décembre 1945. Pommes de terre, fruits, engrais, etc.

André Virchaux, à Yens, fabrique de poterie horticole (FOSC. du 2 décembre 1933). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Commerce en gros de pommes de terre, fruits, légumes, engrais, graines fourragères, de même que de tous produits agricoles.

Bureau d'Orbe

24 décembre 1945.

Société de fromagerie de Bréthonnières, à Bretonnières, société coopérative (FOSC. du 15 juin 1932, n° 137, page 1468). Auguste Roy, président, décédé, a été remplacé par Alfred Roy, de et à Bretonnières. La signature d'Auguste Roy est éteinte et ses pouvoirs radiés. La société est engagée par la signature individuelle du président.

Bureau de Payerne

22 décembre 1945.

Société de Fromagerie de Cerniaz, à Cerniaz, société coopérative (FOSC. du 12 juillet 1930, page 1486). Suivant procès-verbal de son assemblée extraordinaire du 13 octobre 1945, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de Vevey

18 décembre 1945. Machines, outils.

C. Schlegel, à Montreux, Le Châtelard. Le chef de la maison est Charles Schlegel, fils de Gaspard, de Wartau, au Châtelard-Montreux. Fabrication, achat et vente de machines et outils en tous genres pour bois et métaux «Millénia». «Gai Matin», Pcritit.

21 décembre 1945. Hôtel.

Bertha Gaillard, à Territet-Les Planches, exploitation de l'Hôtel-Pension Régina (FOSC. du 20 septembre 1940, n° 221). La raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bertha Gaillard & fils», au dit lieu.

21 décembre 1945. Hôtel.

Bertha Gaillard & fils, à Territet-Les Planches. Sous cette raison sociale, Emma-Bertha Gaillard, née Schär, originaire de Walterswil (Berne), et son fils Edmond Gaillard, originaire de Genthod (Genève), tous deux domiciliés à Territet, ont constitué une société en nom collectif, dont le siège est à Territet-Les Planches et qui a commencé le 1^{er} décembre 1945. La société reprend l'actif et le passif de la raison «Bertha Gaillard», radiée. Exploitation de l'Hôtel Régina. Avenue du Midi 65.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

21 décembre 1945. Immeubles.

Le Mousseron S.A., à Crans sur Sière, société immobilière (FOSC. du 18 déc. 1934, n° 296, page 3484). Selon acte authentique du 7 décembre 1944, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre 1945. Fruits, légumes, etc.

Parosé en liquidation, à Sion, commerce de fruits et légumes, ainsi que l'exploitation d'un domaine agricole à Saxon, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1944, n° 109, page 1068). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 décembre 1945. Quincaillerie.

Mme Vve Marie Sauthier, à Sion, quincaillerie (FOSC. du 22 novembre 1940, n° 275, page 2156). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Bernard Sauthier», à Sion.

22 décembre 1945. Quincaillerie.

Bernard Sauthier, à Sion. Le titulaire de cette maison est Bernard Sauthier, de Conthey, à Sion. Cette maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la maison «Mme Vve Marie Sauthier», à Sion, radiée. Quincaillerie. Rue de Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 décembre 1945. Immeubles.

Montage 7 S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 25 avril 1938, n° 95). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 octobre 1945 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau de Neuchâtel

20 décembre 1945. Graines fourragères, etc.

Elisabeth Podzinkova, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Elisabeth Podzinkova, de et à Neuchâtel. Commerce de graines fourragères et potagères, tourteaux et fourrages en gros. Chemin des Mulets 3.

Genève — Genève — Ginevra

19 décembre 1945. Horlogerie.

Actua Watch Co S.A. D. Richard, successeur, à Genève, fabrication et réparation d'horlogerie (FOSC. du 9 octobre 1940, page 1848). Cette raison est radiée par suite de l'apport de son actif et de son passif sur la base d'un bilan au 31 décembre 1944 à la société anonyme «Actua Watch Co S.A.», à Genève, ci-après inscrite.

19 décembre 1945. Horlogerie, etc.

Actua Watch Co S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce d'objets et de pièces d'horlogerie, de pendulerie, de bijouterie, de mécanique et de toutes branches annexes et pour objet la reprise, par voie d'apport, à partir du 1^{er} janvier 1945, de l'actif et du passif de la maison «Actua Watch Co S.A., D. Richard, successeur», fabrication et réparation d'horlogerie, à Genève, propriété de Daniel Richard, et la continuation de son exploitation. La société peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières en rapport direct ou indirect avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Actua Watch Co S.A., D. Richard, successeur», fabrication et réparation d'horlogerie, à Genève, Rue de la Coulourenrière 25, suivant bilan, arrêté au 31 décembre 1944, annexé aux statuts et comportant un actif de fr. 22 195.91 (caisse, chèques-postaux, débits, matériel et mobilier) et un passif vis-à-vis des tiers de fr. 14 623.57

(banque, fournisseurs), soit un actif net de fr. 7572.34. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de fr. 7572.34, en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 7 actions de fr. 1000 chacune de la société, entièrement libérées, l'apporteur devenant créancier de la société pour le reste, soit de la somme de fr. 572.34. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Actua Watch Co S.A. D. Richard, successeur», à Genève, dont elle aura les profits et les charges, avec effets rétroactifs au 1^{er} janvier 1945. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Daniel Richard, président, de Sonvilier (Berne), à Genève, et Louis Magnin, secrétaire, de Collex-Bossy, à Genève, qui engagent la société par leur signature collective. En outre, Blucette Robert-Tissot, née Weber, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève, a été nommée directrice, avec signature individuelle. Locaux: Rue de la Coulouvrenière 25.

19 décembre 1945.

Société Immobilière Rue Pradier 6, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 120 000 d'un immeuble, sis en la commune de Genève, section Cité, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 5489, feuille 39 (feuille 2476), sur laquelle existe, Rue Pradier 6, le bâtiment n° G 522. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert-Ernest Rochette, de et à Genève, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: Rue Petitot 7 (bureau de J. Uebersax et Piquet, régisseurs).

20 décembre 1945. Articles de pêche.

Sylvain Theubet, à Genève. Le chef de la maison est Sylvain-Emile Theubet, de Porrentruy (Berne), à Genève. Manufacture et commerce d'articles de pêche en gros. Rue de Montchoisy 70.

20 décembre 1945. Café-bar, vins, liqueurs, etc.

P. Darbellay, à Genève, exploitation d'un café-bar, à l'enseigne «Bar-Cité» (FOSC. du 7 juin 1943, page 1283). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce en gros de vins, liqueurs et spiritueux.

20 décembre 1945. Epicerie, vins, etc.

M^{me} Carolina Dubois, à Genève. Le chef de la maison est Carolina-Chiarina Dubois, née Albisetti, de St-Maurice (Valais), à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Paul-Albert Dubois. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. Quai du Rhône 47.

20 décembre 1945. Horlogerie, etc.

Wittnauer et Cie Société Anonyme, à Genève, fabrication et commerce de l'horlogerie, etc. (FOSC. du 16 octobre 1945, page 2516). Les locaux de la société sont dorénavant: Rue du Commerce 1.

20 décembre 1945.

Société Immobilière de Bel Aria, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1943, page 2766). L'administrateur et président Edmond-Lucien Desert a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Charles Perret (inscrit), nommé président, et Edouard Vaucher, secrétaire (inscrit), qui continuent à engager la société par leur signature collective.

20 décembre 1945. Voitures et canots automobiles.

Auto-Sport, de Graffenried et Basadonna, à Genève. Emmanuel de Graffenried, de Berne, à Tinterin (Fribourg), et Cyro-Dario Basadonna, de nationalité italienne, à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1945. Achat, vente, location, exploitation, importation et exportation de voitures et de canots automobiles de sport et de course. Rue Merle-d'Aubigné 5.

20 décembre 1945. Société immobilière.

Arliongl A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 juillet 1938, page 1616). Eugène Pasche, de Servion (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jacques Ricci a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 42, régie Jean Gailloud.

20 décembre 1945. Imprimerie.

Jean Bertone, à Genève, imprimerie, à l'enseigne «Imprimerie du Théâtre» (FOSC. du 18 août 1924, page 1391). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 décembre 1945. Imprimerie.

Georges-Lucien Sutter, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Lucien Sutter, de et à Genève. Exploitation d'une imprimerie, à l'enseigne «Imprimerie du Théâtre». Boulevard du Théâtre 9.

20 décembre 1945. Brevets et licences.

Varlax S. A., à Genève, brevets et licences en tous pays (FOSC. du 30 décembre 1938, page 2818). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1945, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 décembre 1945. Produits coloniaux, etc.

Chavonin et Le Roy, à Genève, importation, exportation et commission en produits coloniaux, marchandises et produits industriels de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 29 septembre 1945, page 2365). La société est dissoute à dater du 30 novembre 1945. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 décembre 1945. Etudes techniques, machines et appareils, etc.

Pierre Nussbaum Ing. E.I.L., à Genève, études techniques, montage et commerce de machines et appareils, en particulier de machines électriques ménagères et machines à laver le linge (FOSC. du 30 janvier 1945, page 247). La raison est radiée par suite de cessation d'activité commerciale et départ du titulaire.

21 décembre 1945. Comptabilités, expertises, etc.

Charles & Olga Massard, à Genève, tenue de comptabilités, expertises, revisions, organisations et liquidations de sociétés, société en nom collectif (FOSC. du 25 mai 1943, page 1177). Nouveau bureau: Quai Gustave-Ador 2.

21 décembre 1945.

Société Immobilière Rue Liotard I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1938, page 489). Charles Massard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Alfred Charles est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Quai Gustave-Ador 2, bureau de Charles & Olga Massard.

21 décembre 1945.

Société Immobilière de la Place de St-Gervais, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1935, page 2399). L'administrateur et secrétaire Edouard Forget est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Henri Zullig (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

21 décembre 1945. Bijouterie, orfèvrerie, etc.

Gay Frères, Vente et Exportation S.A., à Genève, tous objets de bijouterie et d'orfèvrerie et en particulier de chaînes et de bracelets en tous genres (FOSC. du 15 décembre 1943, page 2783). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 décembre 1945, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

21 décembre 1945.

Soelété Immobilière Pervenches Avenues G, précédemment à Carouge, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1937, page 1336). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1945, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 10 000 est entièrement libéré. Adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay & Thévenoz.

21 décembre 1945. Conserves alimentaires.

Eug. Gras, à Carouge, fabrique de conserves alimentaires «F. Quézel, Montélimar-Genève» (FOSC. du 26 octobre 1932, page 2506). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1^{er} janvier 1945, à la société anonyme «Conserves Eug. Gras S.A.», à Carouge, ci-après inscrite.

21 décembre 1945. Conserves alimentaires.

Conserves Eug. Gras S.A., à Carouge. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique de conserves alimentaires et la vente de ces produits. Elle a pour objet la continuation de la maison «Eug. Gras», à Carouge, dont l'actif et le passif sont apportés à la société. Elle pourra faire également toutes opérations de commerce, tant en Suisse qu'à l'étranger, se rapportant directement ou indirectement au but social, notamment l'importation, l'exportation et la représentation de denrées et produits alimentaires. Le capital social est de fr. 75 000, divisé en 75 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Eug. Gras», à Carouge, fabrique de conserves alimentaires, suivant bilan arrêté au 1^{er} janvier 1945, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 566 451.88 (matériel, marchandises, caisse, chèques-postaux et débiteurs) et un passif de fr. 516 392.25 (créanciers, banques et fournisseurs), soit un actif net de fr. 50 059.63. Cet apport a été consenti pour le prix de fr. 50 000 et payé à l'apporteur par la remise de 50 actions de fr. 1000 chacune de la société, entièrement libérées. Le reste du capital social, soit fr. 25 000, a été entièrement libéré par compensation avec partie de trois créances chirographaires, reprises par la société et figurant au passif du bilan ci-dessus mentionné. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Eug. Gras», à Carouge, et notamment dans le droit de faire usage dans la raison sociale du nom de «Eug. Gras». Elle en aura également les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1945. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Eugène-Ulysse Gras, de et à Carouge, est administrateur unique; il signe individuellement. En outre, Paul-Charles Gras, de et à Carouge, est nommé directeur, avec signature individuelle. Locaux: Rue Jacques-Grosselin 2.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Staniolfabrik Burgdorf AG., in Burgdorf

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der Aktionäre der Staniolfabrik Burgdorf AG., in Burgdorf, in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1945 ist das bisherige Grundkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 390 000 herabgesetzt worden, und zwar in der Weise, dass 80 Aktien zu nominal Fr. 750, die sich bereits im Portefeuille der Gesellschaft befanden, annulliert werden. Der Revisionsbericht der Bernischen Treuhänder AG. stellt fest, dass trotz dieser Kapitalherabsetzung die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft voll und ganz gedeckt sind.

Gemäss OR. 733 werden die Gläubiger der Gesellschaft hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen 2 Monaten, d. h. bis zum 1. März 1946, ihre Forderungen beim Notariatsbureau Kohler, Kirchbühl 20, in Burgdorf, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Burgdorf, den 19. Dezember 1945.

(AA. 216¹)

Die Verwaltung der Staniolfabrik Burgdorf AG.

Autogenossenschaft des äussern Wasseramtes, Winistorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Autogenossenschaft des äussern Wasseramtes hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Dezember 1945 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Artikel 742 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 31. Januar 1946 Herrn Dr. M. Spillmann, Gerlafingen, zu Händen der Liquidatoren anzumelden. (AA. 220²)

Winistorf, den 26. Dezember 1945.

Autogenossenschaft des äussern Wasseramtes in Lq.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 113170. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1945, 10 $\frac{3}{4}$ Uhr.
Karl Krebs, Wabernstrasse 91, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Biskuits, Waffeln, Zwieback, Konfiserieartikel.



Nr. 113171. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1945, 18 Uhr.
Lisa Böhni, Scheuchzerstrasse 103, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stofftiere, Wäschesäcke, Handarbeitsbeutel, Znümitäschchen für Kinder.



Nr. 113172. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1945, 16 Uhr.
Clark & Co. Limited, Anchor Mills, Paisley (Schottland, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nähfaden aller Art.



DOMINO

N° 113173. Date de dépôt: 17 octobre 1945, 17 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, Rue des Gares 29, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

NORMANIL

Nr. 113174. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1945, 17 $\frac{1}{4}$ Uhr.
The Pencarbon Company, Limited, Zanetic Works, Hallaton Street,
Leicester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung
der Marke Nr. 60297. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
24. Oktober 1945 an.

Papier (ausgenommen Tapeten), Schreibwaren und Buchbinderei-Artikel.

MOCCASINK

Nr. 113175. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1945, 17 $\frac{1}{4}$ Uhr.
The Yeast-Pac Company Limited, Kingsway, Africa House, London WC 2
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hefehaltige Gesichtspackungen für den Toilettengebrauch.



Nr. 113176. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1945, 21 Uhr.
Maison M^{me} Huber, Place Cornavin 4, Genève (Suisse). — Handelsmarke.

Autoöle.

STARTOLINE

Nr. 113177. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1945, 20 Uhr.
Cooper's Incorporated, 60th Street 2318, Kenosha (Wisconsin, Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Knabenunterwäsche.



Nr. 113178. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1945, 18 Uhr.
Thadé Arnet, Josefstrasse 93, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

ARNOFORT

Nr. 113179. Hinterlegungsdatum: 1. November 1945, 5 Uhr.
Textil AG., Zürich, St.-Peterstrasse 1, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilprodukte.



Die Marke wird rot, blau und weiss ausgeführt.

Nr. 113180. Hinterlegungsdatum: 6. November 1945, 19 Uhr.
Marcel Antoine Guillaume-Gentli, Direktor, Cully (Waadt, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

HEPACURA

Nr. 113181. Hinterlegungsdatum: 9. November 1945, 10 Uhr.
Stephan Joos, Neuwiesenstrasse 35, Sirmach (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

JO-50

N° 113182. Date de dépôt: 9 novembre 1945, 17 h.
Fabrique d'Horlogerie Silvana SA., Tramelan-Dessus (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres de poche et montres bracelet en tous genres et tous métaux, cadrans
et toutes parties d'horlogerie.

SILVANA

Nr. 113183. Hinterlegungsdatum: 12. November 1945, 20 Uhr.
H. Müller, Müllerstrasse 10, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schirme.

Schwizerli

Nr. 113184. Hinterlegungsdatum: 20. November 1945, 18 Uhr.
Ed. Gelsflich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolfhusen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalkhaltige und vitaminhaltige pharmazeutische Präparate.

DE-CALCIT

Nr. 113185. Hinterlegungsdatum: 21. November 1945, 11 Uhr.
A. Brallard, Limmatquai 78, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

Futura

Nr. 113186. Hinterlegungsdatum: 20. November 1945, 19½ Uhr.
Royal Typewriter Company, Inc., Park Avenue 2, New York (Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Schreibmaschinen und Bestandteile davon.

TOUCH CONTROL

Nr. 113187. Hinterlegungsdatum: 20. November 1945, 19½ Uhr.
Royal Typewriter Company, Inc., Park Avenue 2, New York (Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Schreibmaschinen und Bestandteile davon.

MAGIC

Nr. 113188. Hinterlegungsdatum: 13. November 1945, 19 Uhr.
Ed. Gelsflich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolfhusen (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 60164. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1945 an.

Leime und Klebmittel aller Art.

Kristalleim Colle cristal Cristal Glue

Nr. 113189. Hinterlegungsdatum: 22. November 1945, 11 Uhr.
Otto Schläfli, Buch- & Kunstdruckerei Aktiengesellschaft Interlaken, in
Interlaken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift.

Schärer Stüttestube

Nr. 113190. Hinterlegungsdatum: 22. November 1945, 12 Uhr.
Lanker & Co., beim Bahnhof, Speicher (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, speziell Viehhütapparate.

LANKER

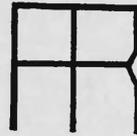
Nr. 113191. Hinterlegungsdatum: 23. November 1945, 5 Uhr.
Extracta AG., Stationsstrasse 39 a, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hagebuttenmark gesüsst.



Nr. 113192. Date de dépôt: 24 novembre 1945, 15 h.
André Riva et Co., Rue Jaquet-Droz 28, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Bijouterie.



Nr. 113193. Hinterlegungsdatum: 24. November 1945, 12¼ Uhr.
Standard Lack- & Farbenwerke AG., Altstetterstrasse 76, Zürich
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Lackfarben, Polituren und Beizen.

ATONON

Nr. 113194. Hinterlegungsdatum: 24. November 1945, 12 Uhr.
Samuel Buser-Koch, Freie Strasse 2, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Zwieback und Biskuits.

WANDA

Nr. 113195. Hinterlegungsdatum: 26. November 1945, 17 Uhr.
Poly Print Ernst Weber, Zinggstrasse 14/18, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Druck-Erzeugnisse.

„ewe“

Nr. 113196. Hinterlegungsdatum: 26. November 1945, 17 Uhr.
Poly Print Ernst Weber, Zinggstrasse 14/18, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Druck-Erzeugnisse.

POLYPRINT

Nr. 113197. Date de dépôt: 26 novembre 1945, 19 h.
Léon Antmoss, Rue de la Coulouvrenière 29, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres complètes, mouvements de montres et tous produits d'horlogerie.

ANTMOSSA

Nr. 113198. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 17¼ Uhr.
F. Hetti & Co. AG., Hätzlingen (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung für einen
Teil der Waren der Marke Nr. 70173 von Bilgeri-Werk, Bregenz. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1945 an.

Garne, Gewebe, Bekleidungsgegenstände.

Bilgeri

Nr. 113199. Date de dépôt: 28 novembre 1945, 18½ h.
North Bro's M'F'G Co., Lehigh Avenue and American Street, Philadelphie
(Pennsylvanie, E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
n° 60596. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 28 novembre 1945.

Poignées d'outils à main à rochets et cliquets, machines à percer à main,
outils à main à cliquets, outils à main pour percer, tourne-vis, mandrins
pour outils à percer, mèches d'outils à percer, vilebrequins à engrenages,
machines à percer à chaînes, machines à percer fixes, étaux, clefs à tarauder,
supports de vis pour tourne-vis, drilles à poussoir, outils à couper pour
garniture de freins, outils à couper pour courroies, jeux d'outils pour instal-
lations de télégraphie et de téléphonie sans fils, vilebrequins américains.

YANKEE

Nr. 113200. Date de dépôt: 28 novembre 1945, 18½ h. **The Henry G. Thompson & Son Company, New-Haven** (Connecticut, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 60683. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1945.

Lames de scies alternatives.

MILFORD

Nr. 113201. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 5 Uhr. **Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 60386. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1945 an.

Textilgewebe ganz aus Baumwolle, Wolle, Seide, Kunstseide oder auch gemischt.

NEVA

(Produit suisse)

Nr. 113202. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 5 Uhr. **Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 60387. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1945 an.

Textilgewebe ganz aus Baumwolle, Wolle, Seide, Kunstseide oder auch gemischt.

SILENA

Nr. 113203. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1945, 16 h. **M. T. Stauffer-Jeune, Les Ponts-de-Martel** (Neuchâtel, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 60583. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} décembre 1945.

Montres et parties de montres.

PONTIFA

Nr. 113204. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1945, 14 Uhr. **Etablissement Theos, Juststrasse 1568, Meilen** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs-, Kaffee- und Pfeffer-Mühlen.

VERYBEST

Nr. 113205. Hinterlegungsdatum: 6. November 1945, 15 Uhr. **Häfliger & Hochuli, Wagnerstrasse 35, Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Trockenfrüchte und Nussmischungen.



Nr. 113206. Hinterlegungsdatum: 6. November 1945, 15 Uhr. **Häfliger & Hochuli, Wagnerstrasse 35, Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Kräutertee und Fruchtsirupe.



Nr. 113207. Hinterlegungsdatum: 6. November 1945, 15 Uhr. **Häfliger & Hochuli, Wagnerstrasse 35, Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Getreide- und Fruchtkaffee, Alpenkräuter-Bonbons, Trockenfrüchte, Kakao, Rohreis, Rohrzucker, Haferflocken.



Nr. 113208. Date de dépôt: 20 octobre 1945, 12 h. **L. M. Van Moppes and Sons, North Circular Road, Cricklewood, Londres NW 2** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Poudre abrasive faite de diamants purs pilés.

DIADUST

Nr. 113209. Date de dépôt: 20 octobre 1945, 12 h. **L. M. Van Moppes and Sons, North Circular Road, Cricklewood, Londres NW 2** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils à diamant pour dresser les meules abrasives pour l'usage sur machines-outils.

DIATRU

Nr. 113210. Date de dépôt: 20 octobre 1945, 12 h. **L. M. Van Moppes and Sons, North Circular Road, Cricklewood, Londres NW 2** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils imprégnés de diamant (n'étant pas des outils à main) pour dresser les meules.

DIANYF

Nr. 113211. Date de dépôt: 20 octobre 1945, 12 h. **L. M. Van Moppes and Sons, North Circular Road, Cricklewood, Londres NW 2** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils coupants employés comme pièces de machines-outils.

DIATUF

Nr. 113212. Date de dépôt: 20 octobre 1945, 12 h. **L. M. Van Moppes and Sons, North Circular Road, Cricklewood, Londres NW 2** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils ayant une arête coupante destinés aux machines-outils.

DIATIPT

Nr. 113213. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 17 Uhr. **J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.



Nr. 113214. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 17 Uhr. **J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.



N° 113215. Date de dépôt: 29 novembre 1945, 18 h.
Lassueur et Cie SA., Razude, Route d'Ouchy, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Vins pouvant porter une indication relative à leur origine selon l'article 336 de l'ordonnance de 1936/1943 sur les denrées alimentaires.

ALGATO

N° 113216. Date de dépôt: 29 novembre 1945, 18 h.
Lassueur et Cie SA., Razude, Route d'Ouchy, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Vins pouvant porter une indication relative à leur origine selon l'article 336 de l'ordonnance de 1936/1943 sur les denrées alimentaires.

FRASCUELO

N° 113217. Date de dépôt: 29 novembre 1945, 18 h.
Lassueur et Cie SA., Razude, Route d'Ouchy, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Vins pouvant porter une indication relative à leur origine selon l'article 336 de l'ordonnance de 1936/1943 sur les denrées alimentaires.

MOSQUÉE

Nr. 113218. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 17¼ Uhr.
Robert Schlör, dipl. Brauerei-Ingenieur, Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Enzym-Produkte zur Behandlung von vergorenen und unvergorenen Getränken.

ORYZIN

Nr. 113219. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 17¼ Uhr.
Robert Schlör, dipl. Brauerei-Ingenieur, Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Enzym-Produkte zur Behandlung von vergorenen und unvergorenen Getränken.

PECTASIN

Nr. 113220. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 18 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Photographische Filme, photographische Papiere.

Contaline

Nr. 113221. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 18 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Photographische Filme, photographische Papiere.

Reproline

Nr. 113222. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 18 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Photographische Filme.

Rototyp

Nr. 113223. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 18 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Photographische Papiere.

Typophot

Nr. 113224. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 18 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Photographische Papiere.

Typorex

N° 113225. Date de dépôt: 5 décembre 1945, 5 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 60464. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 décembre 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.

PRADO

SWISS-MADE

N° 113226. Date de dépôt: 5 décembre 1945, 5 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 60604. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 décembre 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.



Nr. 113227. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1945, 14½ Uhr.
Rüegger & Co., Stengelbacherstrasse 831, Zolingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 60542. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1945 an.

Gestrickte und gewirkte Kleider und Unterkleider, Strümpfe, Handschuhe, Verbandstoffe, Wadenbinden, Babyartikel, Strickgarne.

Molli

Nr. 113228. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1945, 14½ Uhr.
Rüegger & Co., Stengelbacherstrasse 831, Zolingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 60543. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1945 an.

Gestrickte und gewirkte Kleider und Unterkleider, Strümpfe, Handschuhe, Verbandstoffe, Wadenbinden, Babyartikel, Strickgarne.

Mollinette

Transmissions — Uebertragungen

N° 69954. — The Bisodol Company, New-Haven (E.-U. d'Amérique). — Transmission à Whitehall Pharmacal Company, East 40th Street 22, New-York (E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 14 décembre 1945.

Nr. 99018. — Werner Engler, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Yalta AG., St.-Peterstrasse 16, Zürich 1 (Schweiz). — Anlässlich der Uebertragung wurde die Warenangabe der Marke eingeschränkt auf « Handgemachte, aus russischem Tabak hergestellte Zigaretten ». — Eingetragen am 14. Dezember 1945.

Berichtigung — Rectification

(siehe SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1945)

Nr. 109804. — Lennart Granberger, Stockholm (Schweden). — Das Hinterlegungsdatum ist der 30. Dezember 1944, 14 Uhr (nicht 30. Oktober).

Löschungen — Radiations

Nr. 112686. — Tunka GmbH., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 14. Dezember 1945 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. 112984. — Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf (Solothurn, Schweiz). — Gelöscht am 14. Dezember 1945 auf Verlangen der Hinterlegerin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Abänderung der Mindestpreise und der Tarife in der Uhrenindustrie

(Vom 26. Dezember 1945)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 29. Dezember 1939/14. Dezember 1942 zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie, verfügt:

Art. 1. Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement in seinem Schreiben vom 26. Dezember 1945 an die Schweizerische Uhrenkammer festgesetzten Preisabänderungen werden genehmigt.

Diese Abänderungen betreffen:

1. die Verkaufspreise der Anker- und Zylinder-Werke und -Uhren sowie der « porte-échappements »;
2. folgende Tarife:
 - a) Tarif der « Association syndicale des fabricants d'assortiments à ancre »;
 - b) Minimaltarif für « assortiments cylindre »;
 - c) Tarif für Unruhen (balanciers);
 - d) Tarif des « Groupement des fabricants suisses de spiraux »;
 - e) Minimaltarif für Uhrfedern;
 - f) Tarif für die Vergoldung, Vernickelung und Versilberung von Uhrwerken und die Vergoldung von Uhrträgern;
 - g) Minimaltarif für Uhrensteine zum Einpressen und Einpassen (pierres à chasser et à sertir);
 - h) Minimaltarif für die Decksteine (pierres de contre-pivot) und für das Einpressen (chassage) der genannten Steine;
 - i) Tarif der « Association suisse des fabricants de cadrans métal »;
 - j) Tarif für Emailzifferblätter;
 - k) Minimaltarif für Uhrzeiger, die zur Fabrikation bestimmt sind;
 - l) Minimaltarif für Uhrzeiger, die zu Reparaturzwecken ins Ausland ausgeführt werden;
 - m) Minimaltarif für Uhrgehäuse aus unedlen Metallen, Qualität I, II und III, für Uhrgehäuse aus rostfreiem Stahl, Qualität I und II sowie für wasserdichte Uhrgehäuse;
 - n) Minimaltarif der « Fédération des fabricants de boîtes argent »;
 - o) Minimaltarif der Fassonpreise der « Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres en or »;
3. den Minimaltarif der Ebauches SA.;
4. die Mindestpreise für das Zusammensetzen (terminage) der Anker- und Zylinder-Werke;
5. folgende Tarife:
 - a) Tarif für Roskopf-Rohwerke;
 - b) Tarif für Roskopf-Hemmungen (assortiments);
 - c) Tarif für Roskopf-Spiräle;
 - d) Tarif für das Zusammensetzen (terminage) der Roskopf-Uhren;
 - e) Tarif für Roskopf-Uhren;
6. den Tarif für das Pivotage.

Diese Abänderungen werden verbindlich erklärt für die Mitglieder der auf die Konvention verpflichteten Organisationen, ebenso für die Unternehmungen, welche keinem dieser Verbände angehören.

Art. 2. Die Tabellen der in Artikel 1 genannten Abänderungen wurden bei der Schweizerischen Uhrenkammer in La Chaux-de-Fonds hinterlegt, wo sie von jedem Interessenten bezogen werden können.

Art. 3. Die Bestellungen, die vor Inkrafttreten dieser Verfügung entgegengenommen oder erteilt wurden, zu Preisen, die den vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Normen nicht entsprechen, können ausgeführt werden:

1. bis zum 10. Januar 1946, wenn sie Anker- und Zylinder-Werke und -Uhren sowie « porte-échappements » betreffen;
2. bis zum 29. Dezember 1945, wenn sie die in Artikel 1 unter Ziffer 2 und 6 erwähnten Furnituren sowie Anker- und Zylinder-Rohwerke betreffen;
3. bis zum 10. November 1945, wenn sie Terminage-Arbeiten für Anker- und Zylinder-Uhren betreffen, mit dem im Schreiben vom 23. November 1945 der « Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (FH) » und der « Association bernoise, genevoise, neuchâteloise et soleuroise des termineurs de mouvements d'horlogerie » erwähnten Vorbehalt;
4. a) bis zum 1. Dezember 1945, wenn sie Rohwerke, Schablonen, « assortiments », Spiräle und Roskopf-Terminage-Arbeiten betreffen;
- b) bis zum 10. Januar 1946, wenn sie Roskopf-Uhrwerke und -Uhren betreffen.

Die Bestellungen, die nicht innerhalb der im vorhergehenden Absatz angegebenen Fristen vollzogen sind, dürfen nur nach den Vorschriften dieser Verfügung ausgeführt werden.

Art. 4. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft, mit Rückwirkung:

1. auf den 1. November 1945 für Anker- und Zylinder-Werke und -Uhren sowie für « porte-échappements »;
2. auf den 29. Oktober 1945 für die in den Tarifen in Artikel 1 unter Ziffer 2 erwähnten Furnituren, für die Anker- und Zylinder-Rohwerke, für die Terminage-Arbeiten an Anker- und Zylinder-Uhrwerken und für das Pivotage;
3. auf den 1. Dezember 1945 für die Roskopf-Uhren-Erzeugnisse und Roskopf-Terminage-Arbeiten.

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique modifiant les prix de barrage et les tarifs de vente dans l'industrie horlogère (Du 26 décembre 1945)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1939/14 décembre 1942 tendant à protéger l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article premier. Sont approuvées les modifications de prix fixées dans la lettre adressée par le Département de l'économie publique à la Chambre suisse de l'horlogerie en date du 26 décembre 1945.

Ces modifications concernent:

- 1° les prix de vente des mouvements et montres ancre et cylindre ainsi que des porte-échappements;
- 2° les tarifs suivants:
 - a) tarif de l'Association syndicale des fabricants d'assortiments à ancre;
 - b) tarif minimum des assortiments cylindre;
 - c) tarif de vente des balanciers;
 - d) tarif du Groupement des fabricants suisses de spiraux;
 - e) tarif minimum de vente des ressorts;
 - f) tarif pour le dorage, le nickelage et l'argentage de mouvements et le dorage de roues;
 - g) tarif minimum des pierres à chasser et à sertir;
 - h) tarif minimum des pierres de contre-pivot et du chassage des dites pierres;
 - i) tarif de l'Association suisse des fabricants de cadrans métal;
 - j) tarif des cadrans émail;
 - k) tarif minimum des aiguilles de fabrication;
 - l) tarif minimum des aiguilles d'exportation pour rhabillage;
 - m) tarifs minimums des boîtes métal qualités I, II et III, des boîtes en acier inoxydable qualités I et II, ainsi que des boîtes étanches;
 - n) tarif minimum de la Fédération des fabricants de boîtes argent;
 - o) tarif minimum des prix de façon de la Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres en or;
- 3° le tarif minimum d'Ebauches SA.;
- 4° les prix de barrage dans le terminage des mouvements ancre et cylindre;
- 5° les tarifs suivants:
 - a) tarif des ébauches Roskopf;
 - b) tarif des assortiments Roskopf;
 - c) tarif des spiraux Roskopf;
 - d) tarif du terminage Roskopf;
 - e) tarif des montres Roskopf;
- 6° le tarif du pivotage.

Ces modifications sont déclarées obligatoires pour les membres des organisations horlogères, de même que pour les maisons qui ne sont pas affiliées à ces groupements.

Art. 2. Les tableaux des modifications indiquées à l'article premier sont déposés à la Chambre suisse de l'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, où tout intéressé peut se les procurer.

Art. 3. Les commandes prises ou données avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, à des prix qui ne répondent pas aux normes approuvées par le Département de l'économie publique, peuvent être exécutées:

- 1° jusqu'au 10 janvier 1946 lorsqu'elles concernent les mouvements et les montres ancre et cylindre ainsi que les porte-échappements;
- 2° jusqu'au 29 décembre 1945 lorsqu'elles concernent les fournitures prévues à l'article premier, sous chiffres 2 et 6, ainsi que les ébauches ancre et cylindre;
- 3° jusqu'au 10 novembre 1945 lorsqu'elles concernent des travaux de terminage de montres ancre et cylindre, avec la réserve prévue dans la lettre du 23 novembre 1945 de la Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (FH) et des associations bernoise, genevoise, neuchâteloise et soleuroise des termineurs de mouvements d'horlogerie;
- 4° a) jusqu'au 1^{er} décembre 1945 lorsqu'elles concernent des ébauches, chablon, assortiments, spiraux et des travaux de terminage Roskopf;
- b) jusqu'au 10 janvier 1946 lorsqu'elles concernent des mouvements et des montres Roskopf.

Les commandes qui n'auront pas été exécutées dans les délais indiqués à l'alinéa précédent ne pourront être livrées qu'aux prix et conditions prescrits par la présente ordonnance.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement, avec effet rétroactif:

- 1° au 1^{er} novembre 1945 pour les mouvements et les montres ancre et cylindre, ainsi que pour les porte-échappements;
- 2° au 29 octobre 1945 pour les fournitures indiquées aux tarifs figurant à l'article premier, sous chiffre 2, pour les ébauches ancre et cylindre, pour les travaux de terminage de mouvements de montres ancre et cylindre et pour le pivotage;
- 3° au 1^{er} décembre 1945 pour les produits et travaux de terminage Roskopf.

Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica che modifica i prezzi minimi e le tariffe di vendita nell'industria degli orologi (Del 26 dicembre 1945)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 29 dicembre 1939/14 dicembre 1942 per la protezione dell'industria svizzera degli orologi, ordina:

Art. 1. Sono approvate le modificazioni dei prezzi fissate nella lettera indirizzata dal Dipartimento dell'economia pubblica alla Camera svizzera dell'orologeria in data 26 dicembre 1945.

Queste modificazioni concernono:

1. i prezzi di vendita dei movimenti e orologi ancora e cilindro, nonché dei portascappamenti;
2. le tariffe seguenti:
 - a) tariffa dell'Associazione sindacale dei fabbricanti di assortimenti ad ancora;
 - b) tariffa minima degli assortimenti cilindro;
 - c) tariffa di vendita dei bilancieri;
 - d) tariffa del gruppo dei fabbricanti svizzeri di spirali;
 - e) tariffa minima di vendita delle molli;
 - f) tariffa per la doratura, la nichelatura e l'argentatura dei movimenti e la doratura delle ruote;
 - g) tariffa minima della pietra « à chasser » e « à sertir »;
 - h) tariffa minima delle pietre di « contre-pivot » e del « chassage » di tali pietre;
 - i) tariffa dell'Associazione svizzera dei fabbricanti di quadranti di metallo;
 - j) tariffa dei quadranti di smalto;

- k) tariffa minima delle lancette di fabbricazione;
 l) tariffa minima della lancette d'esportazione per « rhabillage »;
 m) tariffe minime delle casse di metallo qualità I, II e III, delle casse di acciaio inossidabile qualità I e II, nonché delle casse stagne;
 n) tariffa minima della Federazione dei fabbricanti di casse d'argento;
 o) tariffa minima dei prezzi di « façon » della « Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres en or »;
3. la tariffa minima della « Ebauches SA. »;
4. i prezzi minimi nella rifinitura dei movimenti ancora e cilindro;
5. le tariffe seguenti:
- tariffa per parti abbozzate Roskopf;
 - tariffa per assortimenti Roskopf;
 - tariffa per spirali Roskopf;
 - tariffa per la rifinitura Roskopf;
 - tariffa per orologi Roskopf;
6. la tariffa del « pivotage ».

Queste modificazioni sono dichiarate obbligatorie per i membri delle organizzazioni dell'industria orologiaia, nonché per le ditte non affiliate a questi gruppi.

Art. 2. Le tabelle delle modificazioni indicate all'articolo 1 della presente ordinanza sono depositate presso la Camera svizzera dell'orologeria, in La Chaux-de-Fonds, dove gli interessati potranno procurarsele.

Art. 3. Le ordinazioni prese o date prima dell'entrata in vigore della presente ordinanza, a prezzi non conformi alle norme approvate dal Dipartimento dell'economia pubblica, potranno essere eseguite:

- entro il 10 gennaio 1946 se concernono i movimenti e gli orologi ancora e cilindro, nonché i portascappamenti;
- entro il 29 dicembre 1945 se concernono le forniture previste all'articolo 1, sotto le cifre 2 e 6, nonché le parti abbozzate ancora e cilindro;
- entro il 10 novembre 1945 se concernono lavori di rifinitura di orologi ancora e cilindro, con la riserva prevista nella lettera del 23 novembre 1945 della « Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (FH) » e delle associazioni bernese, ginevrina, neocastellana e solettese dei rifinitori di movimenti di orologi;
- a) entro il 1° dicembre 1945 se concernono parti abbozzate, movimenti interi smontati, assortimenti, spirali e lavori di rifinitura Roskopf;
- b) entro il 10 gennaio 1946 se concernono movimenti e orologi Roskopf.

Le ordinazioni che non saranno state eseguite entro i termini indicati nel capoverso precedente potranno essere fornite soltanto ai prezzi ed alle condizioni prescritti della presente ordinanza.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore immediatamente, con effetto retroattivo:

- al 1° novembre 1945 per i movimenti e gli orologi ancora e cilindro, nonché per i portascappamenti;
- al 29 ottobre 1945 per le forniture indicate alle tariffe figuranti all'articolo 1, cifra 2, per le parti abbozzate ancora e cilindro, per i lavori di rifinitura di orologi ancora e cilindro e per il « pivotage »;
- al 1° dicembre 1945 per i prodotti e lavori di rifinitura Roskopf.

Verfügung Nr. 60 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung

(Aufhebung der Verfügung Nr. 43)

(Vom 18. Dezember 1945)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Art. 1. Die Verfügung Nr. 43 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. März 1944, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisausgleichskasse für Stärkesirup) ist aufgehoben.

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle wird mit der Liquidation der Preisausgleichskasse für Stärkesirup beauftragt.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 31. Dezember 1945 in Kraft.

Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügung eingetreten sind, werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Ordonnance n° 60 du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché

(Abrogation de l'ordonnance n° 43)

(Du 18 décembre 1945)

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

Article premier. L'ordonnance n° 43 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 mars 1944, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix du sirop de glucose) est abrogée.

Le Service fédéral du contrôle des prix est chargé de liquider la caisse de compensation des prix du sirop de glucose.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 31 décembre 1945.

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'ordonnance abrogée demeurent régis par elle.

Ordinanza N. 60 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato

(Abrogazione dell'ordinanza N. 43)

(Del 18 dicembre 1945)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica ordina:

Art. 1. L'ordinanza N. 43 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 marzo 1944, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato (cassa di compensazione dei prezzi dello sciroppo di glucosio) è abrogata.

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato della liquidazione della cassa di compensazione dei prezzi dello sciroppo di glucosio.

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 31 dicembre 1945.

I fatti verificatisi durante la validità dell'ordinanza abrogata saranno ancora giudicati conformemente alle sue disposizioni.

Buntmetalle

Die Sektion für Metalle teilt mit:

In Anbetracht der heutigen Versorgungslage und im Hinblick auf die gegenwärtigen Einfuhrmöglichkeiten wird die Bewirtschaftung des Zinks und des Zinns sowie deren Legierungen ab 31. Dezember 1945 aufgehoben.

Infolge der bis heute vorgenommenen Aufhebungen bleiben im Sektor der Buntmetalle nur noch die folgenden gesetzlichen Bestimmungen in Kraft:

- Verfügung Nr. 11 M des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Landesversorgung mit Metallen (Bewirtschaftung der Buntmetalle), vom 10. August 1942; diese Verfügung findet ab 31. Dezember 1945 nur noch auf Hüttenweichblei, Blei zweiter Schmelzung und Hartblei (Rohmetall, Halbfabrikate und Altmetall) Anwendung;
- Weisungen Nr. 25 der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes betreffend die Preisausgleichskasse für Silber, vom 9. August 1943.

Métaux non ferreux

La Section des métaux communique:

Vu l'amélioration de notre approvisionnement et en raison des possibilités actuelles d'importation, les prescriptions relatives au contrôle du commerce et de l'emploi de l'étain et du zinc sous toutes leurs formes, ainsi que de leurs alliages, sont abrogées à dater du 31 décembre 1945.

Ensuite des différentes mesures d'abrogation prises au 31 décembre 1945, seules les dispositions légales suivantes concernant les métaux non ferreux sont encore en vigueur:

- ordonnance n° 11 M de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'approvisionnement du pays en métaux (commerce et emploi des métaux non ferreux), du 10 août 1942; la validité de cette ordonnance est limitée au plomb doux de première et de deuxième fusion et au plomb antimonieux (métal brut, produits mi-fabriqués et vieux métal);
- instructions n° 25 de la Section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la caisse de compensation des prix de l'argent, du 9 août 1943.

Metalli non ferrosi

La Sezione dei metalli comunica:

Visto il miglioramento del nostro approvvigionamento e date le possibilità d'importazione, le prescrizioni relative al controllo del commercio e dell'uso dello stagno e dello zinco, nonché delle loro leghe, sono abrogate a contare dal 31 dicembre 1945.

In seguito ai vari provvedimenti d'abrogazione emanati finora, restano ancora in vigore soltanto le seguenti disposizioni legali sui metalli non ferrosi:

- ordinanza N. 11 M dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente l'approvvigionamento del paese con metalli (commercio ed uso dei metalli non ferrosi), del 10 agosto 1942; questa ordinanza sarà ancora applicabile, a contare dal 31 dicembre 1945, soltanto al piombo dolce di prima e seconda fusione, nonché al piombo contenente antimonio o duro (metallo greggio, prodotti semifabbricati e metallo vecchio);
- istruzioni N. 25 della Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti la cassa di compensazione dei prezzi dell'argento, del 9 agosto 1943.

Weisung

der Sektion für Kraft und Wärme über die Bewirtschaftung der Turbinenöle, Weissöle, « Brightstock », gewöhnliche Maschinenöle sowie der Heissdampfzylinderöle

(Vom 21. Dezember 1945)

Die Sektion für Kraft und Wärme, gestützt auf die Verfügung Nr. 22 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung der Mineralöle, vom 23. Oktober 1945, erlässt folgende Weisung:

I. Turbinenöle (Pos. 2), Weissöle (technische Vaselineöle, Pos. 3), Brightstock (Pos. 8), gewöhnliche Maschinenöle (Pos. 10 a und 10 b) sowie Heissdampfzylinderöle (Pos. 13) werden unter Vorbehalt der folgenden Bestimmungen von den Vorschriften der Verfügung Nr. 21 B des KIAA über die Bewirtschaftung der Mineralöle, vom 25. Juni 1943, ausgenommen. Sie können somit vom Inkrafttreten dieser Weisung an ohne Bewilligung der Sektion an Verbraucher abgegeben und von diesen bezogen werden.

Abgabe und Bezug von Turbinenölen, Weissölen, « Brightstock » gewöhnlichen Maschinenölen und Heissdampfzylinderölen (Pos. 2, 3, 8, 10 a, 10 b und 13) zwischen Grossisten (Händler mit Handelsbewilligung « A ») unterstehen nach wie vor der Erklärungsspflicht auf Formular « H » gemäss Artikel 3 der Verfügung Nr. 21 B.

II. Die Rapportpflicht der gemäss Verfügung Nr. 13 B des EVD, vom 17. September 1941, zum Handel berechtigten Grossisten bleibt auch für Turbinenöle (Pos. 2), Weissöle (Pos. 3), Brightstock (Pos. 8), gewöhnliche Maschinenöle (Pos. 10 a und 10 b) sowie Heissdampfzylinderöle (Pos. 13) bestehen (Artikel 8 der Verfügung Nr. 21 B). Die Pflicht der Grossisten (Händler mit Handelsbewilligung « A ») zur monatlichen Abrechnung gemäss Weisung der Sektion vom 5. Mai 1944 bleibt auch für diese Oelarten bestehen.

III. Transformatoröle (Pos. 1), Spezial-Spindel- und Eismaschinenöle (Pos. 4), gewöhnliche Spindelöle (Pos. 5 a und 5 b), hochwertige Maschinenöle (Pos. 9), Automobil-Motoren- und Getriebeöle (Pos. 11), Dieselmotorenöle (stationäre und Schiffsdieselmotoren [Pos. 12]), Nassdampf-Zylinderöle (Pos. 14), Kabelöle (Pos. 15) und Achsenöle (Pos. 16) unterstehen nach wie vor der Bewilligungspflicht.

IV. Diese Weisung tritt am 1. Januar 1946 in Kraft. Tatsachen, welche während der Gültigkeit der für die genannten Schmieröle aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Instructions

de la Section de la production d'énergie et de chaleur relatives à l'emploi des huiles turbines, des huiles blanches (huiles vaseline techniques), des huiles « Brightstock », des huiles « machine » ordinaires, ainsi que des huiles cylindre pour vapeur surchauffée

(Du 21 décembre 1945)

La Section de la production d'énergie et de chaleur, vu l'ordonnance n° 22 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le commerce et l'emploi des huiles minérales, du 23 octobre 1945, édicte les instructions suivantes:

I° Les huiles turbines (pos. 2), les huiles blanches (huiles vaseline techniques, pos. 3), les huiles « Brightstock » (pos. 8), les huiles « machine » ordinaires (pos. 10 a et 10 b) ainsi que les huiles cylindre pour vapeur surchauffée (pos. 13) sont affranchies, sous réserve des dispositions suivantes, des prescriptions de l'ordonnance n° 21 B de l'OGIT sur le commerce et l'emploi des huiles minérales, du 25 juin 1943. Elles peuvent, par conséquent, dès l'entrée en vigueur des présentes instructions, être livrées aux consommateurs et acquises par eux, sans autorisation de la section.

La livraison et l'acquisition d'huiles turbines (pos. 2), d'huiles blanches (huiles vaseline techniques, pos. 3), d'huiles « Brightstock » (pos. 8), d'huiles « machine » ordinaires (pos. 10 a et 10 b) et d'huiles cylindre pour vapeur surchauffée (pos. 13) entre grossistes (commerçants titulaires de l'autorisation de commerce « A ») restent subordonnées à l'obligation de remplir la déclaration sur la formule « H », selon l'article 3 de l'ordonnance n° 21 B.

II° L'obligation, pour les grossistes autorisés à exercer le commerce, de dresser l'état des stocks conformément à l'ordonnance n° 13 B du DEP, du 17 septembre 1941, subsiste pour les huiles turbines (pos. 2), les huiles blanches (huiles vaseline techniques (pos. 3), les huiles « Brightstock » (pos. 8), les huiles « machine » ordinaires (pos. 10 a et 10 b) et les huiles cylindre pour vapeur surchauffée (pos. 13) (article 8 de l'ordonnance n° 21 B). L'obligation pour les grossistes (commerçants détenteurs du permis « A ») de dresser rapport mensuel selon les instructions de la section du 5 mai 1944 reste en vigueur.

III° Restent soumises au régime du permis les huiles pour transformateurs (pos. 1), les huiles à broches spéciales et huiles pour machines frigorifiques (pos. 4), les huiles à broches ordinaires (Spindel, pos. 5 a et 5 b), les huiles « machine » spéciales (pos. 9), les huiles auto pour moteurs et changements de vitesses (pos. 11), les huiles Diesel (graissage) pour moteurs fixes et de bateaux (pos. 12), les huiles cylindre pour vapeur saturée (pos. 14), les huiles isolantes pour câbles (pos. 15) ainsi que les huiles essieu (pos. 16).

IV° Les présentes instructions entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1946. Les faits qui se seraient produits sous l'empire des dispositions abrogées, relatives aux huiles précitées, demeurent régis par elles.

Istruzioni

della Sezione della produzione di energia e di calore concernenti il controllo e l'uso di oli per turbine, oli bianchi (oli di vaselina tecnici), oli « Brightstock », oli comuni per macchine e oli per cilindri a vapore surriscaldato

(Del 21 dicembre 1945)

La Sezione della produzione di energia e di calore, visto l'ordinanza N. 22 B dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, sul controllo e l'uso di oli minerali, del 23 ottobre 1945, rilascia le seguenti istruzioni:

I. Oli per turbine (pos. 2), oli bianchi (oli di vaselina tecnici, pos. 3), oli « Brightstock » (pos. 8), oli comuni per macchine (pos. 10 a e 10 b), come pure oli per cilindri a vapore surriscaldato (pos. 13), sono esclusi dalle prescrizioni dell'ordinanza N. 21 B dell'UGIL sul controllo e l'uso di oli minerali, del 25 giugno 1943, sotto riserva delle decisioni indicate qui appresso. Queste merci possono quindi essere acquistate dai consumatori e fornite ad essi dal momento dell'entrata in vigore delle presenti istruzioni, senza autorizzazione della sezione.

La fornitura e l'acquisto di oli per turbine (pos. 2), oli bianchi (oli di vaselina tecnici, pos. 3), oli « Brightstock » (pos. 8), oli comuni per macchine (pos. 10 a e 10 b) e oli per cilindri a vapore surriscaldato (pos. 13) fra commercianti all'ingrosso con autorizzazione di commercio « A », sono sottomesse, come finora, all'obbligo di dichiarazione su modulo « H », secondo l'articolo 3 dell'ordinanza N. 21 B.

II. L'obbligo di rapporto, secondo ordinanza N. 13 B del DEP, del 17 settembre 1941, da parte degli autorizzati commercianti all'ingrosso, rimane per oli per turbine (pos. 2), oli bianchi (oli di vaselina tecnici, pos. 3), oli « Brightstock » (pos. 8), oli comuni per macchine (pos. 10 a e 10 b) e oli per cilindri a vapore surriscaldato (pos. 13) (art. 8 dell'ordinanza N. 21 B). L'obbligo di dichiarazione mensile dei grossisti (commercianti detentori di un'autorizzazione di commercio « A »), secondo istruzione della sezione del 5 maggio 1944, rimane in vigore.

III. L'autorizzazione della sezione per l'acquisto di oli per trasformatori (pos. 1), oli speciali per fusi e oli per frigoriferi (pos. 4), oli comuni per fusi (pos. 5 a e 5 b), oli pregiati per macchine (pos. 9), oli per automobili (motori e cambio di velocità, pos. 11), oli per motori Diesel (fissi e per motoscafi, pos. 12), oli per cilindri a vapore saturo (pos. 14), oli per cavi (pos. 15) e oli neri per assi (pos. 16) è come finora sempre necessario.

IV. Queste istruzioni entrano in vigore il 1° gennaio 1946. I fatti verificatisi durante la validità delle ordinanze e istruzioni abrogate continueranno ad essere retti dalle loro disposizioni.

Weisung

der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch

(Quotenfestsetzung für den Monat Januar 1946)

(Vom 26. Dezember 1945)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ausführung ihrer Verfügung Nr. 3 B, vom 29. Dezember 1942, betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch, erlässt folgende Weisungen:

Art. 1. Zuteilung von Mittelschwerbenzin. Die Zuteilungen werden nach Massgabe des nachweisbaren Bedarfes, jedoch höchstens zu 100% des durchschnittlichen Bezuges während der Stützzeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939, bewilligt.

Art. 2. Quotenfestsetzung für Benzindestillate und Benzolkohlenwasserstoffe. Benzindestillate und Benzolkohlenwasserstoffe dürfen im Rahmen der Bestimmungen der Verfügung Nr. 3 B der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 29. Dezember 1942, betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch im Umfang der nachfolgenden Quoten ohne schriftliche Bewilligung abgeben bzw. bezogen werden:

Gasolin, Leichtbenzin, Siedegrenzbenzin, Rotafin, Diluan: 100%;
White Spirit: 75%;
Benzin Ph.H.V. und Petroläther: 100%;
Benzol: 100%;
Xylol: 75%;
Solvent-Naphtha: 75%.

Toluol für chemische Zwecke: Die Abgabe von Toluol ist nur gegen vorgängige schriftliche Bewilligung der Sektion gestattet. Zuteilungen werden auf begründetes Gesuch hin gewährt.

Toluol als Lösungsmittel: 100%. Die bisherigen Ersatzzuteilungen in Benzol, Xylol bzw. Solvent-Naphtha fallen weg.

Art. 3. Inkrafttreten. Diese Weisung tritt am 1. Januar 1946 in Kraft.

Instructions

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement de la benzine romaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques

(Quotes-parts de rationnement pour le mois de janvier 1946)

(Du 26 décembre 1945)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, à l'effet d'appliquer son ordonnance n° 3 B, du 29 décembre 1942, concernant le rationnement de la benzine romaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques arrête:

Article premier. Attribution de benzine mi-lourde. Les attributions de benzine mi-lourde se règlent sur le besoin dûment établi, mais elles ne doivent pas dépasser 100% des acquisitions moyennes faites chaque mois du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.

Art. 2. Quotes-parts de rationnement pour les produits de la distillation de la benzine et les hydrocarbures benzéniques. La livraison et l'acquisition des produits de la distillation de la benzine et des hydrocarbures benzéniques sont permises sans autorisation écrite de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail dans le cadre des prescriptions de contingentement prévues à l'ordonnance n° 3 B de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques, du 29 décembre 1942, concernant le rationnement de la benzine romaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques, et jusqu'à concurrence des quotes-parts suivantes:

Gasoline, benzine légère, benzine fractionnée, rotaline, diluane: 100%;
White Spirit: 75%;
Benzine Ph.H.V. et éther de pétrole: 100%;
Benzol: 100%;
Xylol: 75%;
Solvent-Naphtha: 75%.

Toluol pour usages chimiques: La livraison de toluol ne peut avoir lieu que moyennant autorisation écrite et préalable de la section. Des attributions seront accordées sur demande motivée.

Toluol comme dissolvant: 100%. Les attributions de remplacement en benzol, xylol ou solvent-naphtha sont supprimées.

Art. 3. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1946.

Istruzioni

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici

(Fissazione delle aliquote per il mese di gennaio 1946)

(Del 26 dicembre 1945)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, in esecuzione della sua ordinanza N. 3 B, del 29 dicembre 1942, concernente il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici, dispone:

Art. 1. Assegnazione di benzina semipesante. Le assegnazioni di benzina semipesante sono concesse in base al fabbisogno debitamente comprovato, ma non devono sorpassare 100% degli acquisti medi eseguiti ogni mese dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

Art. 2. Aliquote per i prodotti della distillazione della benzina e gli idrocarburi di benzolo. I prodotti della distillazione della benzina e gli idrocarburi di benzolo possono essere forniti rispettivamente acquistati entro i limiti delle disposizioni dell'ordinanza N. 3 B della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 29 dicembre 1942, concernente il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici, senza permesso scritto, fino a raggiungere le aliquote massime seguenti:

Gasolina, benzina leggera, benzina frazionata, rotalin, diluan: 100%;
White Spirit: 75%;
Benzina della farmacopea elvetica, V^a edizione, ed etere di petrolio: 100%;
Benzolo: 100%;
Xilolo: 75%;
Solvent-nafta: 75%.

Toluolo per usi chimici: La fornitura di toluolo è permessa soltanto previa autorizzazione scritta della sezione. Delle assegnazioni potranno essere accordate su domanda debitamente motivata.

Toluolo come dissolvante: 100%. Le assegnazioni di prodotti di sostituzione come benzolo, xilolo o solvent-nafta sono soppresse.

Art. 3. Entrata in vigore. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° gennaio 1946.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Zürich, den 25. Dezember 1945.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Kenntnis zu geben vom Hinschied unseres Direktors

Arnold Meier

Gründer und Verwaltungsratspräsident
unserer Gesellschaft

Er ist am Weihnachtstage sanft entschlafen.

Wir verlieren in dem Lieben Verstorbenen, dessen gütiges Wesen unvergesslich bleibt, ein Vorbild treuester Pflichterfüllung; sein Andenken werden wir stets in hohen Ehren halten.

CORN PRODUCTS COMPANY LTD.

Kremation: Samstag den 29. Dezember, vormittags 8 Uhr 45.

ST. GALLISCHE CREDITANSTALT

Gegründet 1854

ST. GALLEN

Marktplatz Nr. 1

Aktienkapital Fr. 10 000 000
Reserven . . . Fr. 5 000 000

G 146

Wir kündigen hiermit alle bis 31. März 1946 kündbar werdenden

Obligationen und Cassascheine unseres Institutes

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

St. Gallen, den 27. Dezember 1945.

Die Direktion.

Rhätische Aktien-Brauereien Chur**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag den 8. Januar 1946, nachmittags 4 Uhr 30, im Hotel Steinbock
in Chur

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1944/45.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Rechnungsergebnisses sowie Décharge-erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren liegen vom 27. Dezember 1945 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Deposition der Aktien oder genügenden Ausweis über Aktienbesitz (Depotscheine oder Nummernverzeichnis) bis zum 7. Januar 1946 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt. Ch 66

Chur, den 4. Dezember 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke
LUZERN**

Die Gesellschaft kündigt hiermit gemäss den Anleihsbedingungen die
4%-Anleihe von Fr. 1 000 000 aus dem Jahre 1941
zur Rückzahlung auf **31. März 1946**. Mit diesem Tag hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Die Obligationen sind mit Coupons per 30. September 1946 u. ff. anzuliefern. Die Coupons per 31. März 1946 werden auf den Verfalltag wie üblich separat eingelöst. Lz 179

Luzern, den 28. Dezember 1945.

Aktiengesellschaft
der von Moos'schen Eisenwerke



Facit rechnet alles schnell und sicher!

GENERALVERTR. FÜR DIE SCHWEIZ: **G. B. GUJONI** ZÜRICH • LÖWENSTR. 11 • TEL. 23 82 381

Banca dello Stato del cantone Ticino, Bellinzona**Rimborso obbligazioni**

Preavvisiamo per il rimborso al prossimo termine contrattuale tutte le obbligazioni della nostra banca emesse ad un tasso superiore al 3 1/2 % che, secondo le condizioni di emissione stampate sui titoli, possono essere disdetta per una scadenza entro il 31 dicembre 1946.

A partire dalla scadenza non verrà più corrisposto sui titoli alcun interesse.

Le obbligazioni potranno essere rinnovate alle condizioni che saranno in vigore alla rispettiva scadenza.

Sino a nuovo avviso rimborsiamo, su richiesta del portatore, qualunque nostra obbligazione da noi disdetta, anche se non ancora scaduta.

Bellinzona, 14 dicembre 1945.

LA DIREZIONE.

Mise au concours

La commune des Verrières met au concours un avant-projet de travaux d'adduction d'eau. Les bureaux d'ingénieurs intéressés voudront bien se renseigner auprès du Conseil communal sur les conditions du concours.

Ce dernier est doté des prix suivants:

1^{er} prix: Attribution en principe, comme ingénieur-conseil, de l'étude et de la direction des travaux projetés, à des conditions à convenir avec la commune.

2^{me} prix: fr. 300.3^{me} prix: fr. 200.

N 84

Les Verrières, le 21 décembre 1945.

CONSEIL COMMUNAL.

**Société du chemin de fer funiculaire
de Sierre à Montana-Vermala****Dénouement de l'emprunt hypothécaire 1^{er} rang de fr. 1 000 000 de 5% de 1931**

Le conseil d'administration du chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Vermala, faisant usage du droit que lui confèrent les conditions de l'emprunt, a décidé de dénoncer ce dernier au remboursement au 1^{er} avril 1946.

La conversion de l'emprunt est réservée.

Si le conseil d'administration décide d'émettre un nouvel emprunt jusqu'au moment du remboursement, un droit de conversion sera réservé en faveur des porteurs des titres. Les conditions de l'émission respectivement de la conversion éventuelles seront publiées plus tard.

Les titres de l'emprunt de 1931 pourront être encaissés sans frais pour les porteurs aux guichets de la Société de banque suisse à Lausanne et de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne à la date d'échéance.

Les obligations de l'emprunt remboursable le 1^{er} avril 1946 ne porteront plus d'intérêt à partir de cette date. S 52

Sierre, le 18 décembre 1945.

Le conseil d'administration de la
Société du chemin de fer funiculaire de Sierre
à Montana-Vermala.

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel**Aktienumtausch**

Nach der Generalversammlung vom 20. Juni 1945 war der letzte Coupon der Aktien unserer Gesellschaft fällig. Der Verwaltungsrat hat beschlossen, an Stelle der Erneuerung der Couponsbogen einen Neudruck der unübersichtlich gewordenen Aktientitel vorzunehmen. Die Direktion wurde beauftragt, den Austausch der alten Aktien gegen Abgabe der neuen Ersatztitel nach den gesetzlichen und statutarischen Bestimmungen durchzuführen.

Wir ersuchen deshalb unsere Aktionäre, ihre Aktien, versehen mit den zugehörigen Talons, bis spätestens Ende Februar 1946 einzureichen an der Gesellschaftskasse, Istlerstrasse 40, Basel, oder bei einer der folgenden Banken: Herren Ehinger & Co., Basel, Herren La Roche & Co., Basel, Herren A. Sarasin & Co., Basel, sowie beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und dessen Sitzen in der Schweiz. Q 392

Im Umtausch erhalten die Aktionäre die neuen Titel, deren Nummern allerdings aus praktischen Gründen nicht mit den alten Nummern übereinstimmen werden.

INDUSTRIE-GESELLSCHAFT FÜR SCHAPPE
Der Verwaltungsrat.



Aarau Brasserie-Restaurant
Affenkasten
Gut und genug, Ihr Wohl — unser Ziel.
Telephon 2 28 35. W. Müller.

Basel Hotel Metropole-Mouopole
Inhaber: W. Rysler-Bernegger
RESTAURANT «METRO-STÜBLI»
Das führende Haus im Zentrum.
Barfüsserplatz 3 Telephon 2 89 10

Bern Metropole-Mouopole
Café-Restaurant
Im Zentrum der Stadt, für Sitzungen u. Quartier.
Säle für Ausstellungen und Bankette. Bekannt
für vorzügliche Küche und Keller. Feinschm-
cker-Biere. A. Fischer-Buri.

Fribourg Hôtel de Fribourg
Pour bien manger et vous récréer agréablement.
(Le nouvel hôtel et restaurants en face de la
gare).
Son «Carnotzets, fondues, raclettes.
Le tenancier: A. Spiess.

Genf La Résidence
Hotel — Restaurant — Bar — Grosse und kleine
Empfangsalons — 160 Betten — 50 Badezimmer
Telephon in sämtlichen Zimmern — Autopark
Direktion: G. E. Lussy.

Lugano Adler-Hotel
bstm Bahnhof und Erica-Schweizerhof
Umgeben von Gärten, Sitzungsräume, Zimmer
mit Telephon von Fr. 4.50 an. Telephon 2 42 17.
Besitzer: Kappanberger-Fuchs.

Neuenburg Restaurant
Strauss
Spezialität: Gebackene Fische
Der gute Neuenburger Wein
M. H. Jeet.

Luzern Stadthof-Restaurant
Essen in der Holbeinstube
Leitung: J. A. Dittli.

Solothurn Bahnhofbuffet HB.
Borgfältig geführte Küche. Weine aus besten
Lagen. Angenehmer Konferenzsaal. Tel. 2 18 21.

Zürich Restaurant und Gesellschaftshaus
«Zur Kaufleuten»
Pelikanstr. 18, Zürich 4, Talacker
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette,
Vereinsanlässe und Abendunterhaltungen.
Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für
gepflegte Küche und Weine. Telephon 25 14 05.
Höflich empfiehlt sich: J. Ruedf.



Jetzt ist die Zeit

des Kalender-Wechsels!
Wir führen alle gebräuchlichen
**UMLEGE- UND
ERSATZ-KALENDER**
1946

in verschiedenen Ausführungen zu
Ihrem Schreibtisch passend in Holz
von Fr. 4.75 an. Preisliste auf Wunsch!



Seit Jahren
Spezialhaus
für Karteien
und Registra-
turen. Kosten-
lose Beratung.

Börsenhofstrasse 22
ZÜRICH

Bezirksgericht Aarau
Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. Dezember 1945
über

Eichenberger-Härdli Gottlieb,
gewesener Obergerichtskanzlist, geboren 1877, von
Beinwil a. S., in Aarau, gestorben am 10. Dezember
1945, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf be-
willigt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der
Bürgschaftgläubiger, werden aufgefordert, ihre For-
derungen und Schulden bis 29. Januar 1946 bei der
Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in
Artikel 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art.
581 u. ff. ZGB). On 119

Aarau, 20. Dezember 1945. Bezirksgericht.

REVISIONEN
EXPERTISEN
BUCHHALTUNGEN

NEUGRÜNDUNGEN
SANIERUNGEN
STEUERBERATUNGEN

TREUHAND ANKER
REVISIONS- & VERWALTUNGS-A.G.
ZÜRICH TEL. 27 84 02 OLTEN TEL. 5 45 01
BERN TEL. 334 46 SOLOTHURN 2 17 76

Fabrikationsunternehmen der Maschinen-
branche sucht Sn 58

Einkäufer
mit guten Kenntnissen in Stahl,
Eisen, Werkzeugen und an feines,
selbständiges Arbeiten gewöhnt. —
Offerten mit Angaben der bisher
innegehabten Stellungen, Gehalts-
ansprüchen, Eintrittsmöglichkeit un-
ter Beilage von Zeugniskopien und
Foto sind erbeten an:
Postfach 104, Direktion, Solothurn 2.

Maschinenfabrik sucht für Korrespondenz
und allgemeine Bureauarbeiten

Stenotypistin
Angebote mit Angabe von Gehaltsansprüchen
und Eintrittsmöglichkeit unter Beilage von
Zeugniskopien an
Postfach 104, Direktion, Solothurn 2.

LOKAL-
Banken
vertraut mit den Ortsverhältnissen,
beugen wir ihre Bankgeschäfte

Amtserparniskasse Aarberg
Gegründet 1843
mit Filiale in Schüpfen
Einnahmereien in Melkirch und Rapperswil
Bilanzsumme Fr. 47 840 000
Besorgung aller Bankgeschäfte

Adler-Bank, Basel
Spezialbank für
Prämien-Obligationen und Lotterieleose
Herausgeber des
«Basler Verlosungsanzeigers»
An- und Verkauf von
Goldmünzen (Sammlerstücke)

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen
Gegründet 1824
Hauptsitz in Wangen a. d. A.
Filialen in: Herzogenbuchsee
und Niederbipp
Hypothekarinstitut
Aktienkapital . . . Fr. 100 000
Reserven . . . Fr. 2 600 000
Bilanzsumme . . . Fr. 50 000 000

Bank in Langnau
mit Agenturen in: Signau
Trabschachen
Lützelflüh
Stammkapital und Reserven Fr. 8 600 000
Bilanzsumme Fr. 50 000 000

Ersparniskasse Olten
Hypothekar- und Handelsbank
Hauptsitz Olten - Filiale Schönenwerd
Eigene Gelder ca. 9 Mill. Fr.
Bilanzsumme ca. 90 Mill. Fr.
Öffentlich-rechtliches Institut der
Bürgergemeinde Olten

Neue Guyerzeller-Bank AG, Zürich
Börsenstr. 16 Tel. 23 57 34
Kurzfristige Kredite / Kapitalanlagen
Kauf und Verkauf von Titeln und Devisen
Finanzielle Mitarbeit bei Import und Export
Treuhand-Verwaltungen

Kredit- & Verwaltungsbank Zug
Aktiengesellschaft — ZUG
Tel. 4 07 94. — Postsoheck VII/6126.
Wir empfehlen uns für sämtliche
Bankgeschäfte. Die Verwaltung.

Rehner & Co., Bankgeschäft, St. Gallen
St.-Leonhardstrasse 31 Telephon 3 81 95
Inkasso von Schecks und Wechseln. Eröffnung von
Konto-Korrent-Rechnungen. Finanzierungen von An-
schaffungen verschiedener Art sowie von Waren-
transaktionen. Kleinkredite an Fibrisolide und
Selbständigerwerbende. Börsentransaktionen. An-
und Verkauf von Aktien und Obligationen und Handel
nicht kotierter Titel, Bewertung von Wertteln.
Diskrete und kulanter Bedienung.

Bouillons
Frachler
Zürich, Seestrasse 321
Téléphone (051) 45 00 45

Pfister
SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & OIE
Tel. 26 09 23 Zürich 10

Schenken Sie
Ihren guten Kunden
unsere praktischen
**Portefeuille-
kalender**
mit auswechselbarem
Kalendarium, Notiz-
papier und Adress-
register.
Alfred Weber AG.
Bern, Tel. 5 53 55

Schilder
Fabrik
LOUIS MEYER & CO
vorm. Dubschneider & Meyer
ZÜRICH 5
Limmattalstr. 28 Tel. 23 22 00